

ژنان و کچانی کورد له دۆزه‌خی پروۆسه‌ی ئەنفالدا

لیداون و لیکولینه‌وه

۲۰۰۸-۲۰۰۵

سوید

ئاماده‌کردن و نووسینی

ئاسۆ بیاره‌یی

سلیمانی

۲۰۱۳

ناوی کتیب: ژنان و کچانی کورد له دۆزه‌خی

پرۆسه‌ی ئه‌نفالدا

بابه‌ت: لیدوان و لیکۆلینه‌وه

نووسینی: ئاسۆ بیاره‌یی

تایپ: وه‌رگیڤ

چاپ: چاپی یه‌که‌م - نیسانی ۲۰۱۳

زنجیره‌ی سه‌نته‌ری مارگریټ: ()

سه‌رپه‌رشتیاری چاپ: مژده‌ عه‌باس

دی‌زاین: ئازاد حاجی

تیراژ: هه‌زار دانه

چاپخانه: چاپخانه‌ی که‌مال

له‌سه‌ر ئه‌رکی دکتۆر ته‌ها ره‌سوڵ چاپکراوه

له‌ به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی گشتی کتیبخانه‌ گشتیه‌کان

ژماره‌ی سپاردنی () ی سالی ۲۰۱۳ ی پیدراوه

مافی له‌چاپدانه‌وه‌ی پارێزراوه‌ بۆ سه‌نته‌ر مارگریټ

سوپاسیکی گەورە بۆ ئەو ژنانەى كەتوانیان
چالاکانە لەم لیکۆلینەوهیەدا بەشداربن، دواى
سالانىكى پاشوہخت ئازارى خویان و قوربانىانى
كۆمەلكوژى ئەنفالى عەرەب دژى نەتەوهى كورد،
باسبەكن و لەنەمان رزگارى بكن.

سوپاس بۆ پرۆفیسۆرى دەروونناسى كۆمەلاىەتى
لاش ئەرىك لە زانكۆى خێقدە سوید و ھەموو ئەوو
كەسانەى ھاوكارىان كردووم لە رێكخستنى ئەم
راقەىەدا..

ئاسۆ بيارهیی

۲۰۰۵

پیشکشہ

- بہو بہ بانہی کہ سہربازہ دلپرہ قانہی عروبہ لہ سنگی دایکیان
پایانرینین و زیندہ بہ چالیان کردن
- بہو کیژانہی کہ کوردہ خو فرۆشہ کان کردیانن بہ دیاری بو
سوپا فاشستہ کہی سہ ددام
- بہ دایکم، کہ فیڑی کردم چۆن نیشتمان و مروّقایہ تیم
خوش بوئ
- بہو مروّقانہی کہ کرانہ قوربانی ئہ نفال و پاکسازی نہ تہ وہیی
- بہہ موو مروّقیکی خاوەن ویزدان و.....
- بہو پیشمہرگہ قارہ مانہی کہ گیانیان لہ پیناوی پژگاری
کوردستاندا بہ خشی..

پېړست

- ۷ پېش ووتنه
- ۹ پوخته - نه بستراک
- ۱۰ قوناغه کانی زهبری دهروونی
- ۱۲ مه به ست و ئامانچ
- ۱۵ گه لاله کردن / نه نجام
- ۱۹ شیکردنه وه / نه نالیزه کرن
- ۲۲ تاوتویکردن و نه نجامگیری
- ۲۴ چاره سهر و پېشنیار
- ۲۶ پیناسه
- ۲۸ سه رچاوه کان
- ۳۰ ده سه که ی پرسیاره کان
- ۳۱ که یسه کان
- ۸۹ ئاسۆ بیاره یی کییه؟

پیش ووشه

ئە نفال، پراکتیزەکردنی بیروباوەری شۆفینستی عەرەبییە،
دروشمی قێکردنی نەتەوێکانی ترە، بە عەرەب کردنیانە .

بەعسی فاشستیش ئالا هەلگر و تەواوەری ئەو رێبازە
بوو، کە ۱۴۰۰ ساڵ زیاترە لە خاکی نیمچە دورگەیی عەرەب
سەری هەلدا. ئە نفال، چەکی کوشندە و بێهۆشکەری دەستی
ئەو مجاهدانەییە کە سوپای بەناو ئیسلامیان پیکهێناوە و
بوو تە کاکلەیی مێشکیان .

لەسەرەتادا پێویستە ئەو بلییم، لەکاتی ئەم لێدوانەدا،
لەگەڵ ئەم کەسانەدا، بست بە بستی ناوچەیی گەرمیان وەکو
خەونیکی گەنج، هاتە بەر پانتایی بینینی چاوەکانم . گوندەکان،
رێگەکان و دۆڵ و هەردەکان، هاوار و قیژەیی مندالان و کیژانی
دیلی سوپای داگیرکەرەکان و جاشە خۆ فرۆشەکان، ئاھەنالەیی
پاکردووەکان، دەشتی کاکی بەکاکی گیانمی، سەر لە نوێ
خستەوێ ناو ئاھی هەبوو وەبەهێکی پێرگریانەو، گریانیک کە ۱۶
سالە زیاتر، هەموو نەوورۆزیک خۆی تیکەڵ بە هاژەیی فراوانی
کوێستانەکان دەکات و لەبەردەم دەروازەیی هیوای گەلیکی چل
ملیۆنی دەبینیتەو .

به لئ: قه عقاع ده ببنم عه گاله ی له دهستی دایکیکی کوږ له کټوان به ستووه و به داوی حوشره کهیدا، به ناوی لمی پوما دیدا رایده کیشیت، گویم له فه توای ئیمامه که ی مه کهکه و مه دینه یه، دنیا ئاخره، کیژانی کورد ده کاتی جاریه و حه لالی سه حابه جاهله کانی ده کات. زۆله کورده کان ده ببنم، که بو تالانی و فه تحی خاکی باو باپیرانیان، کوئیان پر له که لله سه ر کرده . راسته ئه نفالچیه کان، میلله تی کوردیان به زۆری شمشیر کرد به موسلمان، ئه وه ی که جیگه ی سه ره رزیه ئه وه یه که نه یان توانی کورد وه کو نه ته وه یه ک بتویننه وه .

ئاسۆ بیاره یی / ئارام هه ورامی

٢٠٠٨ سوید

پوخته - ئەبستراکت

ئەم شیکردنەوہیە لە سەر وەلامی پینچ ژنی قوربانی ئەنفال کراوە کە سەرەپای زیانی دەرونی و کۆمەلایەتی، کۆمەلایک زیانی تریان پینگیشتووہ. لە پینگی ئەم شیکردنەوہیە، وینەہیکی دیار دەردەکەوین کە ئەو ژنانە باری ژانیان چۆن بووہ لە کات و دواي ئەنفالدا. مەبەستی ئەم شیکردنەوہیە تینگیشتنیکي دەرونی و کۆمەلایەتی لە بارەي بەکارھینانی مینە وەکو ئامراز و چەکیک بۆ ریسواکردن و توانەوہی ناسنامەي گەلیک. بۆ دەستەبەرکردنی ئەو زانیاریە، پرسیار لیکراوەکان بریتن لە پینچ ژن (مینە) و پرسیارەکان لە بارەي پیناسەي ئەوان وەکو مینە بۆ پرۆسەي ئەنفال، باری ژیان لە پینش و پاشی ئەنفال، کاریگەري دەرونی و کۆمەلایەتی و کیشە ھەنووکي و داوڕۆژەکانیان بەھۆي ئەنفالەوہ کە بووہتە بەشیک لە ژانیان.

دهستپىك

بۆ بە پىتكردنى ئەم شىكردنەۋەيە و تىگەيشتنىكى زانستى
له سەر كارىگەرى پرۆسەى ئەنقال له سەر بارى دەروونى و
كۆمەلايەتى مېينەى كورد، له رۆشنايى كۆمەلپىك لىدون و
سەرچاۋەى زانستى، توانيومە سوود وەرگرم. بەرواردکردنى
ئايەتى ئەنقال و سەرچاۋە زانستىەكانىشم بەكاربردوہ.

قۇناغەكانى زەبرى دەروونى (تراوما)

دامان يان شوک: قۇناغى يەكەمى تراومايە كە تووشى
مرۆف دەبىت بە ھۆى كارەساتەۋە. له بەر ئەۋەى مرۆف
لەم دۆخەدا ھىچ خۆ ئامادەکردنىكى نەکردوۋە و زانىارىكى
پىشۋوى له مەر پووداۋەكە نيە، زۆر بە گران دەتوانىت ئەو
زانىارىە نوپە تىبگات. ئەم دۆخە (دامان يان شوک) له نيوان
يەك دەقە يان ھەفتە درىژەى دەبىت. لىرەدا رادەى ھۆشمەندى
يان ھۆشى مرۆف بە ھۆى پوداۋەكەۋە زۆر كەم دەبىت و
دەبىتە ھۆى خەمۆكى. ئەو شوکە له مرۆفیکەۋە بۆ مرۆفیکى
دى جياۋازە و پىكھاتەى بەرگى ئەو مرۆفە بپيار دەدات كە
كارىگەرى چەند دەبىت له سەرى. ئەگەر رادەى بەرگريەكە

بەرزبوو، تراوماكە كاريگەر دەبیت، بە پيچەوانەشەو ئەگەر لاوازبوو كاريگەری تراوماكە كە متر دەبیت. چونكە كە مرۆف كەوتە قۇناغى خەمۆكییەو، ھەمیشە لە سەنگەرى بەرگریدایە بۆ نكۆلیكردنى ئەویارە ناھەموارەى تیدا دەژیت. بەلام ئەگەر مرۆف توانى دەرونى خۆى هیۆر بكاتەو و خەمەكانى ھەلپژیت، لە گۆشەگیری رزگارى دەبیت بارى دەرونى ئاسان دەبیت. پەسیۆكردنى خەم و گەرانەو ھى مرۆف بۆ كاتى پودانى كارەساتەكە و دووبارەكردنەو ھى ئاكام ئەو مرۆفە وا لیدەكات كە دنیای ئەندیشە بژیت (كارلسۆن، ۲۰۰۴، لا. ۴۳۰). ئەم ئەلتارناتیقەكانى ئەم قۇناغە بە (پارلیس و ھیستیریا) تەواو دەبیت كە مرۆفەكەى لە گۆ دەكەویت یان تووشى ھیستریان دەبیت. لە ھەندى دۆخدا مرۆفەكە بۆ ھەتا لە گۆ دەكەویت و دەر ئەنجام بۆ ھەتا ھەتا لە وو دوو دۆخەدا دەژى.

قۇناغى كاردانەو: دامان (شۆك) و كاردانەو پیکەو پيیان دەوتریت دارمان ناھەموار. ئەم قۇناغە لە نیوان ۱ - ۲ مانگ خۆى دەدۆزیتەو و بەلام نمونەى ماو ھى دریژتریش ھەیه ئەگەر نەخۆشەكە چارەسەر نەكرى.

مەبەست و ئامانچ، فۆرماليسەكردن و پرسیارهكان

مەبەست و ئامانچ

مەبەستی ئەم شیکردنەوهیە تیگەیشتن و دۆزینەوهی ئەو زیانە دەرونی، کۆمەلایەتی و ئابوریانەیه که به کهسایەتی و ناسنامەیی نەتەوایهتی کورد، به تایبەتی به ژنان و کچان (مییەنه) گەیشتوووه به هۆی پرۆسەیی ئەنفال که سالی ۱۹۸۸ که له لایەن پرژیمی به عسەوه به چەند قۇناغیک پراکتیزەکرا. هەڵدانەوهی پەردە له سەر ئەو ژیانەیی که مییەنی کورد، له کات و دواي کارەساتەکه دا تیدا دەژیت. ئایا ئەتکردن، کوشتن، دەست درێژی و فرۆشتنی مییەنه باشترین ئامرازە بۆ سپینەوهی ناسنامەیی نەتەوهیهک و ئەو تەورە کاریگەرەن له کوپۆه سەرچاوهیان گرتوووه .

فۆرمالیزەكردن

من پیم وایه پرۆسەیی ئەنفال له ناوبردنی رەگەزی مییەنی و هەکو ستراتژییک به کارهینا بۆ سپینەوه و له ناوبردنی ناسنامەیی نەتەوایهتی کورد. له بەر دیدی ئاینی ئیسلامەوه مییەنه لاواز و بی توانایه و دەستەمۆکردنی ئاسانە، گۆرین و له ناوبردنی ئەو نەتەوهیهش به زهوتکردن، به کوشنی مییەنه دەست پێدەکات.

پرسیاره‌کان

بۆ پێوانه‌کردن و به ده‌سته‌پێنانی وه‌لامی ئه‌وه‌ی که له ناوبردنی ناسنامه‌ی نه‌ته‌وه‌یه‌ک، به له‌ناوبردنی مێینه‌ ده‌ست پێده‌کات، پرسیاره‌کان ئه‌م فۆرمه‌یان له خۆگرتوه: پێناسه‌ی تۆ بۆ ئه‌نفال چیه، چۆن لێی تۆ ده‌گه‌ی؟ پێت وایه کاره‌ساتی ئه‌نفال ژيانى تۆی گۆرپوه، ئه‌گه‌ر گۆرپویه‌تی له کام پوه‌وه؟ به‌رواردیکی ژيانى پێش و پاش ئه‌نفال، له بارى ده‌رونى کۆمه‌لایه‌تیه‌وه؟ کێشه‌کانى دواى ئه‌نفال کامه‌نن، ده‌رونى و کۆمه‌لایه‌تی و ئابوری؟

میتود و رێباز

میتود و رێبازی ئه‌مشیکردنه‌وه‌یه چۆنایه‌تیه و پشته‌ی به کۆمه‌لێک لێدوان و سه‌رچاوه‌ به‌ستوه، به هاوکاری خه‌لکانیک که خۆیان قوربانى پرۆسه‌ی ئه‌نفالن و کهس و کاریکی زۆریان تیاچوو سه‌ره‌پای له ده‌ستدانى مال و سامانیان. لێدوانه‌کان به هۆی ته‌له‌فۆن و چاوپیکه‌وتنى راسته‌و خۆ کراون و کۆمه‌لێک پرسیارى هه‌مه‌لایه‌نه‌ی له خۆی گرتوه که پێوه‌ندیان به بارى ده‌رونى و کۆمه‌لایه‌تی ئه‌وه‌که‌سانه‌وه هه‌یه

که لیداونه که یان له گه لدا کرواوه (پرسیاره کان و لیداونه کان له پاشکوی ئەم لیکۆلینه وه یه دان). هه ره ها وه گرگرتنی هه ندی زانیاری له کۆمه لیک سه رچاوه و له بهر رۆشنایی چه ند تیۆریکی ده روونی ناسی کۆمه لایه تی بۆ شیکردنه وه که به کاره یئزواوه، له وانه دروستبوونی ناسنامه، سوتاندن و هه ره سه یئنانی ده روونی و کۆمه لایه تی، ده رهاویشه کانی کاره سات (تراوما) که کاریگه ری خۆی تا چه ند نه وه یه ک له سه ر مرۆف به جی ده هی لیت له پوی ده روونی و کۆمه لایه تییه وه. هه روه ها له م شیکردنه وه یه دا، سوودم له ئەزمونی خۆم و چه ند که سیکی تر کردوه که راسته وخۆ و له نزیکه وه بینه ری پرۆسه ی ئەنفالن و ئاگاداری ته واوی ئیش و ئازاری ئەو خه لکه ن. شایه نی باسه پرسیارلیکراوه کان مافی بلاوکردنه وه ی وه لامه کانی خۆشیان داوه که ناو و وه لامه کانیان بلاوکرینه وه.

گەلە کردن

له بهر ئه وهى ئه م جوړه شىکردنه وانه (چۆنايه تى)
پيويستى به كار و توانايه كى زانستى و ئابورى زۆره، هه و لم
داوه له وه لامي ئه و پينج ژنه، سنووريك بو شىکردنه وه كه م
دابنييم. ئه و ژنانه له ته مه نى نيوان ٤٠ تا ٦٥ سالن و ئه م
باسه شيان دواى ١٦ سال به سه ر پرۆسه ي ئه نفالدا تى
ده په رپيټ. واته زانياريه كانيان له سه ر پرۆسه ي ئه نفال كوئن.

شىواى كار كردن procedure

به هوى ته له فون و چاوپيكه وتنى راسته و خو، هه روه ها
ناوه روكى شىکردنه وه كه بو پرسىار ليكراره كان باسكراوه .
هه ندى له چاوپيكه وتنه كان له ژينه گه ي ماله وه ئه نجام دراون. له
كوټاييدا سه رجه مى ليديوان و چاوپيكه وتنه كان نووسراونه ته وه
و پيش برپارى بلاو كردنه وه، له لايه ن پرسىار ليكراره كانه وه
په سه ند كراوه .

ئەنجام

ھەموو ئەو پېنج ژنەي كە پرسىارىيان لىكرا بە شىۋەيەكى پون وەلامى پرسىارەكانىيان دايەوہ . لە وەلامى پېناسەكردنى ئەنفالدا، بەم شىۋەيە پېناسەي ئەنفال دەكەن و لىي تى دەگەن: كە ووشەيكي زۆر ناخۆشە، تەعبىر كەردنە لە مردن، سوكاىەتى كەردنە بە ئىنسان، بەرزترىن پلەي پەسىزم و جىنۆسايەتە كە ئاويىتەي يەكتەر بوون، كۆيلە كەردنى ئىنسانە لە لايەن ئىنسانەوہ، لە ناو بەردنى ژيان و ژىنگەيە، سوتاندنى ھەموو ئومىدىك و ئاواتىكە، تىكدانى يارى مندالانە، كە چاوپرېي ھاتنەوہي باوكيان دەكەن، قىنى پەشى نەتەوہي كە چەندەھا سالە نەتەوہكانى تر تەعريب دەكات. ئەنفال ھەپشەكەردنى نەمان و لە ناوبەردنى مەرقەكانە، دەرندەيى مەرقە بەرامبەر مەرقە و سەروشت. ئەنفال (يوم القيامة) ئەم دىنايە، باسى دۆزەخ و سوتاندنە .. ئەنفال ووشەيەكى ناشرىنە و سوكاىەتى كەردنە بەمەرقە لە لايەن مەرقەوہ .

پىت وايە كارەساتى ئەنفال ژيانى توى گۆرپوہ، ئەگەر گۆرپوہيەتى لە كام پوہوہ؟ بەپىي وەلامى ھەر پىنجىيان، ئەنفال بەشىۋەيەكى گشتى ژيانى گۆرپوون و بەھىچ شىۋەيەك يادە پر

ئازارەكانى پىرۆسەى ئەنفالىيان لە بەرچاۋ وون نابىت، ھەمىشە
 چاۋەپانى گەپانەۋەى كەس و كارىيان دەكەن، گوڭيان لە ھاوار
 و مردنى مەرفەكانە، چاۋيان لىيە خاك دەسوتىت و ناتوان
 ئەو وىنە ترسناكانە لە بەرچاۋى خۆيان وون بكەن. ھەرچەندە
 سالانىكى دوورە كە ئەو كارەساتە روى داۋە، بەلام ھەموو
 بىركردنەۋەيان بوۋتە پۇژانى ئەنفال و ناتوان بىر و ھوشيان
 لەو روداۋانە بىچرىن. تەۋاۋ خۆيان بەبەشىك لە پابوردوۋ
 پۇژانى ئەنفال) دەزانن. پىيان واىە مردن و ترس تەۋاۋكەرى
 يەكتىر و ئەم دوو تايبەتمەندىە ھەرگىز بىركردنەۋەيان
 بەرنادات. بەپىي ۋەلامەكەيان، ئەۋان (ئەو پىنج ژنە) ناتوان
 بەشىك بن لە ئەمپۇ، تەنانت ئەو دۇخە كارى كىرۋوۋتە سەر
 چۆنىەتى ژيانىيان و رادەى تىكەلاۋى لە گەل كەس و برادەر
 و خزماندا. لە روى كۆمەلايەتتىيەۋە، ژيانىيان پەپەۋازىيە و
 بەشىكى لە ژيانىيان وونە و ناتوان بىپار بەدن. ھىشتا لە
 بەر چاۋەروانى نەيانتوانىۋە ھەنگاۋىك بەرەۋە سارپىژكردنەۋە
 بنىن. لە بازنىيەكى داخراۋدا دەژىن و ھىچ تامى ژيان نازانن
 چىە.

لە بەرۋاردىكى ژيانى پىش و پاش ئەنفال، لە بارى
 دەرونى كۆمەلايەتتىيەۋە، ھەرپىنج قوربانىيەكە كۆكبون لە

سەر ئەوێی کە ھەرچەندە پێش ئەنفال، پۆژانە گوندەکانیان بووردومان دەکرا و ھەرپەشەیان لێدەکرا، بەلام لە بەر ئەوێی ئازاد بوون، دیل نەبوون، ھەستیان بەبوونی خۆیان دەکرد و لە بێزار وەرگرتندا ئازادبوون. کە ئەنفال کران ئەو نەک تەنھا ئازادیەیان نەما، بەلکو کەس و کاریکی زۆریان تیاچوو، شیرازەیی خیزانیان بچرا، سامانیان تالان کرا و ھەزار کەوتن. لە وێرێ ئێمە سەر بەستییەو، کەوتنە ھەزارییەو و ناچار بوون خراپترین ئێش وەرگرن بۆ بژێوی ژانیان.

پێنج قوربانییە کە پێیان وایە کێشەکانی دواي ئەنفال، کۆمەڵایەتی و ئابوری، سەرباری ئەو کێشە دەروونی و کارەسات بەلام دووچاری کۆمەڵیک کێشە بوونەو، لەوانە کێشەیی کۆمەڵایەتی و ئابوری. قوربانییەکانی ئەنفال بە تاییەتی ژنان و کچان بە چاویکی سووکەو لە لایەن کۆمەڵگاوە (لە بار داب و نەریتی ئێمە کۆمەڵایەتی) سەیریان دەکرا و پۆژانە دووچاری گرفت دەبوونەو، قوتابخانەکان منداڵەکانیان ناوونوس نەدەکردن، کارەکانیان لە لایەن دەزگا میری و تاییەتیەکانەو پشنگوێ دەخرا. بەکرییەکی کەم خاوەن کارەکان کاریان پێ دەدان. لە ھەمووی ناخۆشتر، تائەمرۆش ئەو سیخور و سەرۆک جاشانە کە کەس و کاریانی فرۆشتوو بە حکومەتی

عیراق، به ئازادی ده‌گه‌پښ و هه‌ندی جاریش هه‌په‌شهیان لی
ده‌کریت، که ده‌بیت بی ده‌نگ بن.

له باری ده‌روونی‌وه، پییان وایه هه‌ست به‌بوونی ژیان
ناکه‌ن و چاوه‌پی مردنیک‌ی له سه‌رخۆن. ئەوان مردون له
لاشه‌یه‌کی زیندودا کات به‌سه‌ر ده‌به‌ن. ئەوان ئەو پینچ
قوربانیه، هه‌میشه له دل‌پاوک‌ی، شپ‌زه‌بییدا ده‌ژین و له گه‌ل
خودی خۆیاندا نامۆن و له کیش‌ه‌ی ناوخۆبییدا ده‌ژین که کاری
کردووه‌ته سه‌ر په‌فتاری پۆژانه‌یان و وه‌کو جارن ناتوانن
پێوه‌ندی له گه‌ل ژینگه‌که‌ی خۆیاندا ببسته‌نه‌وه. ئەوه‌ش وای
لی‌کردوون که گۆشه‌گیربن و له خه‌مۆکی‌کی شاراوه‌دا بژین.
نه‌بوونی ده‌سه‌لات بۆ یه‌کلای‌کردنه‌وه‌ی بار ده‌روونی گه‌وره‌ترین
کۆسپانه

شیکردنه‌وه و ئەنالیزه‌کردن

سه‌رجه‌می قوربانیه‌کان، ئەنفال وه‌کو سه‌رچاوه‌ی مردن
و نه‌مانی ژیان پیناسه‌ ده‌که‌ن. ئەو پیناسه‌یه‌ی ئەنفال،
کاریگه‌ری ئەنفال وه‌کو پرۆسه‌یه‌کی له ناوبردنی گیانله‌به‌ر
نیشان ده‌دات، وینه‌یه‌ک له نزم بوونی به‌های مرۆف و سروشت
ده‌داته ده‌سته‌وه که مرۆفه‌ درنده‌کان چون مرۆفه‌کانی تر

نیچیر دەكەن و لە ناویان دەبەن، تەنھا لە بەر ئەوێ پەگەز و
 زمانی ئاخفتنیان جیا، [تەعبیر کردنە لە مردن، سوکایەتی
 کردنە بە ئینسان، بەرزترین پلە پەسیزم و جینۆسایتە
 کە ئاویتە یەکتەر بوون، کۆیلە کردنی ئینسانە لە لایەن
 ئینسانەوه، لە ناو بردنی ژیان و ژینگە، سوتاندنی هەموو
 ئومیدیک و ئاواتیکە]. یەکیکی دی لە قوربانیەکان دەلیت:
 [ئەنفال یوم القیام] ی ئەم دنیا، باسی دۆزەخ و سوتاندنە،
 لیرەدا بێ دەسەلاتی مرۆف وەکو نیچیریک پیشان دەدات
 بەرامبەر ئەوانە ی کە پرۆسە ی ئەنفالیان جیبە جیکرد . سوربوون
 لە سەر لە ناو بردن و بنبرکردنی نەتەوێکی تر، وینە یەکی
 تر . لە تراژیدیا و کارەساتی ئەنفال، کە قوربانی دەرەکان .
 بەشیوێکی پاستەوخۆ دەری دەبرن، لەوانە سوتاندنی ژینگە
 و دوا ی دیلکردنی مرۆفەکان، تا چیتر بیر لە بوون نەکەنەوه،
 تا چیتر باسی نانسامە ی کۆمەلایەتی و نەتەوایەتی خۆیان
 نەکەن .

لە ناو بردنی نانسامە ی مرۆفیک یان کۆمەلگە یەک لە پێگە ی
 بە کارهێنانی پێگەگەلی جۆراو جۆر، بە کارهێنانی زۆر بۆ
 گۆرپین یا لە ناو بردنی نانسامە، لە دەبڕینی قوربانی دەرەکاندا
 دەرەکەوێت کە چەند سالیکی دوا ی کارەساتەکە ی پرۆسە ی

ئەنفال ناتوانن وەکو جاران خۆیان لە گەل ژيانى ئاساييدا بگونجینن و بناسنەو، [مردن و ترس تەواوکەرى يەكترین و ئەم دوو تايبەتمەندىە هەرگىز بىرکردنەو ومان بەرنادات. نئیمە ناتوانن بەشیک بین لە ئەمڕۆ، تەنانەت ئەو دۆخە کارى کردووەتە سەر چۆنیەتى ژيانیان و پادەى تیکەلاوى لە گەل کەس و برادەر و خزماندا. لە پوى کۆمەلایەتیەو، ژيانیان پەره‌وازیە و بەشیکى لە ژيانیان وونە و ناتوانین بپیار بەدىن. هیشتا لە بەر چاوەروانى نەیاننوانیوە هەنگاویک بەرەو سارپۆزکردنەو بنین. لە بازنەیهكى داخراودا دەژین و هیچ تامى ژيان نازانین چیه]. ئەو وەلامە لە گەل واتای ئایەتى ۱۲ لە سورەى ئەنفالدا بە رونى دیارە کە (۱۲). اِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَتُنَبِّئُوا الَّذِينَ آمَنُوا سَالِقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرَّعْبَ فَأَضْرِبُوا فَوْقَ الْأَعْنَاقِ وَاضْرِبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ). کەواتە ئەو ترسەى کە قوربانیه‌کان پیوه دەنالینن، ئەو ترسەیه کە لەو ئایەتە باسى لیوه دەکریت، کە دەبیّت دوژمن تەواو بتوقینریت کە خۆى نەناسیتەو و لە ناوچیت.

تاوتویکردن و ئەنجامگرتن

هەرپینچ قوربانیەکه بە شیۆهیهکی راستەو خۆ و بێ هیچ ئاستەنگیک، بە زمانیکی سادەو باسی پوداوهکانی ئەنفالیان کرد. لە گەراندنەوهی پوداوهکاندا، دەرپرینی ئازارەکانیاندا، ئەوه دەبینرا که لە پۆژی کارەساتەکهوه بۆ کهس باسی ئەنفالیان بەو جۆرە نەکردوو. لەم شیکردنەوه کورتەدا، هەستم بەوه کرد که دوو لەو قوربانیانە بە هۆی کاریگەری ئەنفالەوه، تووشی شوک و شلەژان بوون، که ناتوانن بەسەریدا زالبین و هیچ هیوایهکیان بە ژیان نەماوه و بە تاییهتی دوا پۆژی خۆیان، بەلام تەنھا دلایان بە بوونی مندالەکانیان خۆشه. ئەوهی که زۆر کاریگەر بوو لە وهلامی هەر پینچ قوربانیەکهدا، هەستکردن بە وونکردن بوو، خۆیان لە بەرچاو وهکو مرۆ لێ وونه. ئەوهش ئەوه دەگەینیت، که کارەساتی ئەنفال ناسنامەیی کۆمه‌لایهتی ئەوانی شیواندنەوه و خۆ دۆزینەوه کاریکی سەختە بۆ ئەوان. سێ لەو ژنانە که ئیستە تەمه‌نیان لە سەرو چل سالدەوهیه، تا ئاستیکی باش توانیویانە خۆیان لەگەڵ ژیاانی نوێ بگونجینن و پیشرەوت بکەن. ئەو سێ ژنە کار دەکەن و پلهیهکی باشیان بەدەستهیناوه لە پۆستی

كارکردندا و پيڳه وه ناني ژياني خيزانيدا و خاوهن پيڳه يه كي
كۆمه لايه تين، ئه وهش تا راده يه ك پيۆه سته به ته مه نيانه وه له
كاتي روداني ئه و زه بره ده روونيه ي كه ئه نفال لييداون . به لام
سه رباري ئه وهش ناخوازن بۆ پاشه وه بگه رپينه وه و باسي
روداوه كاني ئه نفال بكن . وهك خويان ده لپن زورجار خويان
ده پاريزن .

**ئەو نيشانە سەرەكییە تەندروستیانە ی که بە شیۆه یه کی گشتی
ئەو ژنانە و کەسانی ژیر کاریگەری زه بری ده روونی (پۆست
تراوما) که پيۆه ی ده نالپنن:**

۱. هه سترکردن به لاوازی بی ده سه لاتی وه كو ميینه ,
۲. به کارهیتانی ميینه و له ناوبردن پاكتاوی نه ژادی
نه ته وه يه ك و ئه تکردي ..
۳. به سه ربردن و ديتنی ژيانیکی شوک و بی ده سه لاتی
۴. که سایه تيکی وون و پساندنی پيۆه نديه کان
۵. پساندنی ئارامی و ئاسایشی بوونيان وه كو مرؤف
۶. گۆرانی باری که سایه تی و كۆمه لايه تی
۷. دروستبوونی هه ستي گوناح و شه رمکرن
۸. دروستبوونی خه مۆکی و ترس

۹. په قبوونه وه له ووشه ی چه کدار و له پیاوان ..
۱۰. لاوازیوونی توانای وه بیرهاتنه وه
۱۱. دروستبوونی ههستی بیهوده یی و له دستدانی چیژی
- ژیان

چاره سر و پېشنیاری

- کردنه وه ی سهنه تری تاییه تی روژانه بو ټه و قوربانیا نه
- پېوېستیه کی په له یه، هر چنده ده بو دوو ههفته ی یه که م
- ټه و که سانه هاوکاریان بکری له روو دروونیه وه
- کومه کی ئابوری، کومه لایه تی و لوژیکی هه مه لایه نه
- دوور خستنه وه له و شوینانه و که سه تاوانبارانه که ده بیته
- هو ی وه بیره یتاوه ی تاوان و تراوما که و دوباره بوونه وه
- به کاره یتانی میتودی نه خشه، پیاونه ی ئاستی تراوما که
- و چاره سهری دروونی په پوله و ریلاکس و وهرزش و
- به سه کردنه وه ی ټه و قوربانیا نه .
- کردنه وه ی خولی تاییه ت و فیړکردن که هر هیچ نه بی
- ئاسه واری ټه و زه بره دروونیه خاموش بکات و له ورژاندن و

نوٲكردنه وهى رۆژانه . يان سيستى بكا . ئه وهش به سه رقالكردنى
ئهو كه سانه بهو خولانهى كه پتر بروايان به خويان بيت و
پيداچوونه وهيك له كه سيٲتيان بكن . يان به رواردكرن .
● ته رخانكردن و دامه زراندى كه سانى پسپور بو ئهو جوره
چاره سه رانه و خولانه .

پېنځاسه

چند پېنځاسه و سرجاوه يه کی گرنکی بهرجهسته که له م
توږينه وه يه دا به کارم هېناون =

• ئيزائيل چارنی ۸ له کتیبی «چه مک و په هه نده کانی
میژوی جینوساید» ۹ دا ده لئ:

جینوساید به شیوازیکی گشتی، کومه لکوژیی ژماره يه کی
زوری مروغه نه که له پرؤسه يه کی میلیشیایي یان دوژمنیکی
به لئین پیدراو، به لکو له ژیر دؤخیکی ته واو بی بهرگریی و
بیده سه لاتی قوربانیا نی .

• توږينه وه ی کومه لئناسان سه بارهت به واژه ی جینوساید:
«فرانک چاک و کورت جانسان» ۶ له کتیبی «میژوو و
سوسیالوژی جینوساید» ۷ دا ده لئین:

جینوساید شیوازیکی کومه لکوژیی یه کلايه نانه يه که تیايدا
نیازی ده ولت یان ده سه لات له ناو بردنی گروپیکه که جوړیتی
گروپه که و نه ندامانی له لایه ن بکه رانی جینوساید ده ناسنرین .
• «هیلن فهین» ۱۰ له کتیبی «تېروانینیکی سؤشیا لوجی
جینوساید» ۱۱ دا ده لئ:

جینوساید، کرداری به نه نقهستی به رده وامه بؤ له ناو بردنی

فیزیکی گروپی به شیوازی راسته و خو یان ناراسته و خو، له میانه ی قه ده غه کردنی زاوژی بیولوژیکی یان کومه لایه تی نه ندامانی گروپه که، به جوړیک نه پساوه بی و بین فاکتوری ته تسلیم بوون یان نه بوونی مه ترسی بی له لایه ن قوربانیه کانی یه وه .

http://www.klawrojna.com/index.php?option=com_content&task=view&id=416

• سورة الأنفال - سورة ۸ - عدد آياتها ۷۵

۱- يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَأَتَقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

۱۲. إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَتَبَيَّنُوا الَّذِينَ آمَنُوا سَأَلْتَنِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرَّعْبَ فَأَضْرِبُوا فَوْقَ الْأَعْنَاقِ وَاضْرِبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ

۴۱ وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ إِنْ كُنْتُمْ آمَنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّقَىٰ الْجَمْعَانَ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

٦٠ وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ
تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَأَخْرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا
تَعْلَمُونَهُمْ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
يُؤَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ

سەرچاوه‌كان

Kvale, S. (1977). Den kvalitativa forskningsin-
tervju. Student litteratur. ISBN 91-44-001851

Karlsson, L. (2004). Psykologins grunder.
Lund: Studentlitteratur.

Lundequisit, B, Berglund, (TP), Penalozza, C
& Ringsby, G, (1995). Barn Krig Psykoterap.

Växsjö: Trycket av Grafiska Punkten. ISBN 91-
88726-16-9

Malstöm, Györki & Sjögren. (1991). Bonniers
Svenska ordboken. Stockholm: Bonnier Fakta
Bokförlag AB. ISBN 91-34-511962-2

Persson, K. (1988). Relation och Trauma, en
bruks bok om mötet mellan hjälpare och offer för
sexuella övergrepp. Falun: AiT Scandbok. ISBN
91-27-06773-4

Rönmark, L. (1999). Fallna löv, om coping
vid förlust av små barn. Göteborg: Kompendiet
AB. ISBN 91-973775-0-3

Stevens, R (1998). Att förstå människor. Lund: Studentlitteratur.

Avhandling

Knutsson, M.(2002). Att leva vidare efter krig och etnisk rensning. En empirisk studie av kvinnors mentala hälsa i Bosnien-Hercegovina och Kroatien. STOCKHOLMS UNIVERSITET: PSYKOLOGISKA INSTITUTIONEN.

Elektroniska källor

Baksi, k. (2003). [Elektronisk]. STÄLL DEN KEMISKE ALI INFÖR RÄTTA I HALABJA. Tillgänglig:< http://svartvitt.se/red_ord_nov03.htm> [2007-10-17].

Dostan, H. (2003). Anfal är på många sätt en kopia av Förintelsen, men i mindre omfattning. Tillgängligt 25-2-2008, <http://web.telia.com/~u21123730/halabja-anfal.htm>

دەسەکی پرسیارەکان

۱. ئەنفال چۆن پێناسە دەکەیت؟
۲. پێش ئەنفال چۆن دەژیاییت، لە گەڵ کەس و کارتا بوویت؟
۳. چۆن ئەنفال دەستی پێکرد، هیچت لە بیرە؟
۴. کە ئەنفال دەستی پێکرد، تۆ لە کوێ بوویت و تەمنت چەندبوو؟
۵. ماوەی ئەنفال چەندبوو؟
۶. کەسێک لە ئەندامی خێزانەکتە یان کەس و کارت لە ئەنفالدا تیاچوو؟
۷. ئەنفال چ گۆرپانکارییەکی بەسەر ژیاقتا هیناوه؟
۸. ئێستا هیچ بیرى پۆژانی ئەنفال دەکەیت، چ یادێکی ترسناکت دیتەوه بێر کاتیەک باسی ئەنفال دەکەیت؟
۹. کێشەکان کامانەن کە دواى ئەنفال پۆبەپۆت بوونەتەوه؟
۱۰. هیچ یارمەتیەکی دەورونی و مادیان داوی، دوا کارەساتی ئەنفال؟
۱۱. دەتوانی بەرواردیکی ژیاقتا ئێستات و ژیاقتا پۆژانی ئەنفال بکەیت؟
۱۲. پەيامت بۆ دەسەلاتدارانی کوردستان و جیهان چیه؟

كەيسەكان

كەيسەكان بەرپەزامەندى قوربانىيەكان بىلابوونەتەو،
ھەرچەندە من دەمخواست كە كۆدبكرين، بەلى خويان
بە باشيان زانى ئەو ھەنگاويك بىت بۆ ئەو ھى
ھەموو قوربانىيەكى كورد بتوانى ئازارەكانى خوى بخاتە
پوو دەرگايەكيش بى بۆ ئەوانى دى كە بەدەست ھەمان
ئازارەو دەنالينن، ھەرۈھە پشكەش كوردنى ئەزمونى
خويان كە بە باسكرنى ئەويادەوھرييە تالانە فشار لەسەر
دەروونيان كەم دەكاتەو، پيشان بەن بۆ قوربانى دى.

که یسی ژماره یهک

دۆزه‌خی نه‌نقال و ۱۶ سالّ جاوه‌پروانی



ئەو‌ه‌ی که گ‌ر‌ه کاره‌ساتی ئەم
باسه له جهرگیدا هیشتا گلپه‌ی دیت
و باستان بۆ ده‌کات، ناوی (شلیر
فه‌خره‌دین) ه‌که ناسراوه به شلیر
مام سالّج.

شلیر خان، ووشه‌ی نه‌نقال وا

پیناسه ده‌کات :

ووشه‌یکی زۆر ناخۆشه، ته‌عبیر کردنه له مردن، سوکایه‌تی
کردنه به ئینسان، به‌رزترین پله‌ی په‌سیزم و جینۆسایته
که ئاویتته‌ی یه‌کتر بوون، کۆیله کردنی ئینسانه له لایه‌ن
ئینسانه‌وه، له ناو بردنی ژیان و ژینگه‌یه، سوتاندنی هه‌موو
ئومیدیک و ئاواتیکه، تیکدانی یاری مندالانه، که چاوه‌پ‌رپی
هاتنه‌وه‌ی باوکیان ده‌که‌ن، قینی په‌شی نه‌ته‌وه‌یکه که
چه‌نده‌ها سالّه نه‌ته‌وه‌کانی تر ته‌ع‌ریب ده‌کات.



من له دایکبوی سالی ۱۹۶۳ م، ئەو
سالە ی هەلگرانی ئەنفال دەسەلاتیان
گرتە دەست، ئەو سالە ی پەشە
خامی نەگبەتی بەری ئاسمانی
عێراقی گرت، سالی هاتنی بەعسییە
نازیەکانە .

له بەر چالاکى سیاسى، سالانى هەشتاکان، مالمان له
شارى کهرکوکەوێ گواستەوێ بۆ (بنارى گل) له گەرمیان،
له گوندی کانی قادر نیشتهجێ بووین، هەرچەندە بوردومانی
پۆزانه له سەر ناوچه پزگار کراوهکان هەبوو، بەلام لای خەلکی
گوندەکانی گەرمیان وەکو شتیکی ئاسایی لێهاتبوو .

هەندریڤی کورم هیشتا نەمامی تەمەنی نەبوو بوو بە دوو
سال، وەکو مندالانی دی کوردستان، له ووشە ی بابە و دایە
و پینکەنین زیاتر، هیچی تری نەدەزانی . وەرزی دوا هەفتهکانی
تەمەنی بەهاری گەرمیان بوو، دنیای کورد بۆنی باروتی دەدا،
کارەساتی کیمیاوی بارانی هەلەبجە و خوینی پینج هەزاری
شەهیدی له ئازاری خاکی داگیر کراودا دەریایکی خوینیان
پیک هینا بوو . بەلێ سەرەتای مانگی چوار بوو، کارەسات له
نیگای گەورە و بچوک بە دی دەکرا .

پڙيم، سوپاکه‌ی له زور لاهه ئاماده کردبوو بۆ ئەنفال، له بهرزاييه‌کانی چوار ملان، سه‌ر پيگه‌ی شاروچکه‌ی قادر که‌ره‌م، ئاوايي جه‌لال، زه‌نگ ئاباد، داوي، دوانزه‌ئيمام و زور ناوچه‌ی تر. له ئەنجامي توپ باران کردن له بناری گل دوو ژن کوژدان.

جاران که حوکمه‌ت هي‌رشي ئەهيننا، هه‌رگيز شه‌وانه نه‌ده‌مايه‌وه، ئەمجاره‌يان هه‌ر ئاواييکی ده‌گرت، بنکه و په‌ببیه‌ی تيا دائه‌ناو ده‌يسوتاند.

پومان کرده دۆله‌کانی خورنه‌وازن و له‌وي خۆمان هه‌شاردا. هه‌ر گونديک ده‌گيرا ده‌ست به‌جي له‌لايه‌ن جاشه‌کانه‌وه تالان ده‌کرا و سوپای ئەنفاليش ده‌يسوتاند. کاری جاشه‌کان پاره کرد بوو، به هه‌زاره‌ها کوردیان ديلي ده‌ستی سوپای داگیر که‌ران کرد.

زۆریه‌ی لاديگان داگیرکران و سوتینران، له گوندي هه‌سه‌ن پرچن، ژن و منالیکی زور له‌وي کۆ بوو بوون، برسیه‌تی، ماندویه‌تی و نه‌خۆشی باری هه‌موانی سه‌خت کردبوو.

گوندى حەسەن پىرچىن ۋە رىگرتنى بىرپارى كىشانە ۋە

دەنگى فېۋكە ۋە تانكى بەعس زىاتىر نىزىك دەبوۋە ۋە،
خەلكەكە بوۋ بە دوو بەشە ۋە، بەشىك ھىندە سەريان
لېشىۋا بوۋ بىرپارىاندا تەسلىم بىنە ۋە، بەشەكەى تىرىش
خۆرىزگار كىردىيان ھەلپۇرد.

من ۋە مېردەكەم، سەركەوت، حەزىمان كىرد ھەر چۆنىك
بىت خۆمان پىرگار بىكەين، بەلام فرىا نەكەوتىن ۋە بەرەو
گوندى (بىرايم غولام) كەوتىنە پى، زۆرەى شوپنە گرینگەكان
گىرابوون..

سەربارى دىۋارى ۋە بوردومان، خەلك ھەبوۋ تراكتورىيان
ئەھىنا تاكو ژن ۋە مندالەكان پىرگار بىكەن، لە ۋ ناۋەدا لە نىزىك
گوندى ئىبراھىم غولام تراكتورىك ھات ۋە من ۋ ھەندىرىن ى
كوپمى سوار كىرد، من نەم دەوىست، بەلام سەركەوتى مېردم
ۋوتى : خەمى منت نەبى، لە دەرەۋەى قادىركەرم يەكتىرى
دەبىنىنە ۋە. لە ۋى لە سەركەوت ى مېردم بۇ يەكەم چار
جىابوۋمە ۋە.

بۆ دوا جار پیم ووت : شههید بوونمان زۆر سەر بهرزتره
تاكو بکه وینه دهست ئه و گورگانه . له بهر زۆری ژمارهی سه رباز
و جاش، خه لکه که تیکه ل بووبوو.

خه لکی کورد په روهی شارۆچکه ی قادرکه ره م

خه لک وه کو لافاوئیکی خوئناوی پوی له شارۆچکه ی
قادرکه ره م ده کرد، دانیشتوانی شاریش، نان، جل و بهرگیان
ده برد پیشکه شیان ده کرد. خه لکیکی زۆر میوان دۆست
بوون، سه ره پای بوونی سوپای داگیرکه ران له وئ، به لام ئه وان
چاو نه ترسانه یارمه تیان به هه موو که سییک ده دا، ده رگای
ماله کانیان ئاواله کردبوو.

له ده ره وه ی قادرکه ره م زۆر چاوه پئی میرده که م کرد، به لام
هه ر نه هات، ناچار خۆم کرده قادرکه ره مه وه و له وئ مائی
خه زورم دۆزییه وه، ناو شار له جاش جمه ی ده هات. له هه رکیم
ده پرسى کوا سه رکه وتی میردم، ئه یان ووت له ئیبراهیم غولام
دیومانه .

به پیکه وت جاشه کانی (په هت گلی) م بینى، ده فته ریکیان
پئ بوو ناوی خه لکیکی زۆری تیا نوسرابوو، پیم ووتن توخوا
بزانن ناوی میرده که ی منى تیا به . ووتیان ئیمه ناویکی زۆرمان

نوسيوه، کاتمان نيهه سهيري بکهين، وهره خۆت سهيري بکه. ناوی سهرکهوتی میردم دۆزیهوه، لیم پرسین له کوئییه ؟ ووتیان : خهمت نهبی کهمی پرسیری لی ده کریت و بهره لا ده کریت. ئیتر له وساوه سهرکهوتی میردم نه بینیهوه.

بۆ بهیانی سوپا به بلندگۆ، خه لکی شاروچکهی (قادرکه ره میان) ئاگادار کردهوه، ئه گهر بیته و هر مالیک خه لکی دهره وهی شار دبیته وه، ماله کانیاں ده سوتینریت به سهریاندا و سزایان ده دهین. له بهر ئه وه زۆربهی خه لکه پاکردوه که پویان له ئوردوگا که کرد که دروست کرا بوو.

ناچار به بی میرده کهم، له گه ل دایکم و کۆمه لی خزمان به دزیه وه خۆمان کرد به شاری که رکوکدا.

به ره وه ولیر

دوای چه ند مانگیک بۆ ئه وهی نه گیرین، بلا وه مان به خۆمان کرد، بن چوم بۆ شاری هه ولیر، حه وت مانگ مامه وه و دواچار چوم بۆ مالی خه زورم له گرده گۆزینه له که لار جیگیر بووم، سالیک که متر له وئی مامه وه. دیسان سه ره له نوئی گه پامه وه بۆ هه ولیر توانیم له کارگه ی چنین کاریک بدۆزمه وه.

له ناوچوون

منیش وهكو ئو وخه لکه بیچاره یه ی گهرمیان، بی قوربانی نه بووم. پینج خوارزا، دو برازای دایکم و نزیکه ی ۸۸ که سی بنه ماله که مان له ئه نفال تیا چوون.

گۆرانکاری ژیانم دوی ئه نفال

من و هه زاره های تر، که کهس و کاریان بی شوینه، گه وره ترین زیانی دهرونی و مالیمان پیگه یشته. من ۱۶ ساله چاوه پئی میرده کهم ده کهم، چاوه پیم پوژیک له پوژان کو تایی به و چاوه پروانییه بی و ئاسویه ک ساته کانی ژیانم پوژن بکاته وه. من تا ئیستا ژیانم به چاوه پروانییکی ترسناک و ئه نفالوی، پر له ئازار و ئه شکه نجه ده به مه سه ر.

که کوره کهم ده بینم، هینده ی دی چاره نوسم له چاوه پروانی بارم گران ده کات. خه لکینه من هاوسه ر ژیانم دیار نییه. که سیک که به شیکی گه وره ی ژیانم من و کوره کهم پیک دینی.

شلیر خان به هه نسکیکی بی هیواییه وه دریزه ی به باسه که ی دا:

مۆتەكەى ئەنفال و پۇژان

من يادگارى نازانم چىيە، ئەوھى پۇژانە سەرقافلەى
خەمەكانم دەگرئى و دام دەچەلەكىنى، دەنگى بۆمب و ئاگرە،
پەنگى زەردى ھەلگەپاوى مندالانە، پۇرۇ دايكانە، كاروانىكى
سەر لىشىئاوھە، كۆمەلئىك ئىنسانى دىلە، كە بىسەرو شوپنن.

لە بىرمە ژنىك بە ناوى (ئاوات) كە كە شووھەكەى
پىشمەرگە بوو، دوو گيان بوو، لە سەر كانى، لە گوندى كانى
قادر، بەيانىكى زوو بىننم، زۆر پەرىشان بوو. لىم پرسى
ئاوات خان چىتە وا پەشۇكاوى ؟ ووتى : دەلئىن شەپە و
دەترسم باوكى منالەكان شەھىد بوو بىت.

ووتم : جا بۇ نوکە زانىوتە كە ئەو، ئەو پىگايەى
ھەلئىژاردوھ ؟

من گەپامەوھ مالاوھە، گويم لە دەنگى دوو تۆپ بوو تەقین،
ھاوار و قىژە لە ئاوايى بەرز بووھە، ئاوات خان و مندالەكانى
شەھىد بوون .

بەلى، ئەمە يەكئىك لە يادگاربيھەكانمە، ئىستاش دىمەنى
خەماوى ئەو ژنە گەنجە و مندالانەم لە بەرچاوه، خوینى پۇژاوى

به‌رچاه‌کانم سور ده‌کات و هیواکانم هینده‌ی تر لیلّ ده‌بن.
ئهم مۆته‌که سامناکانه‌ی ئه‌نفال هه‌میشه بیناقاقام ده‌گرن و
ده‌یانه‌وی بمخکنین.

زۆر جار له‌خۆم سه‌رسوپماو ده‌بم، که چۆن به‌رگه‌ی ئه‌و
هه‌موو کاره‌ساته‌م گرتوه‌، نه‌ک هه‌ر من به‌لکو ئه‌وانه‌ی
به‌پواله‌ت له‌ کاره‌ساتی ئه‌نفال رزگاریان بووه‌. ده‌لیم پواله‌ت
چونکه‌ دوا‌ی ئه‌نفال تووشی دۆزه‌ی چاوه‌پوانی دیتنه‌وه‌ی
که‌سوکار ده‌مانسوتین.

پاپه‌پینی ۱۹۹۱ گه‌وره‌ترین مزگینیی بوو بۆ گه‌لی کورد.
ئهی ئیمه‌ قوربانیانی ئه‌نفال چی؟ چ ئاینده‌یه‌کی به‌ ئیمه‌ دا؟
زله‌پزه‌کانی کوردستان چیان کرد بۆمان؟

به‌داخه‌وه‌، هه‌زار باره‌ ده‌یلیمه‌وه‌ به‌داخه‌وه‌، که نوینه‌ره‌کانی
کورد، پارتییه‌ ده‌سه‌لاتداره‌کانی کوردستانی باشور، نه‌ک نه‌ک
هه‌ر ئیمه‌یان پشت گوئی خست، به‌لکو پۆژانه‌ کیشه‌یان بۆ
هه‌زاره‌های وه‌کو من دروست ده‌کرد.

من له‌ کاره‌ساته‌گه‌لی ئه‌نفال، هه‌ندری‌ن ی کوپم و مالی
باوکم بۆ ده‌رچوو، ئه‌ویش هه‌موو ئومیدیکمه‌. که پاپه‌پین

دهستی پيكرد، ته مه نی ئه و 6 سال بوو، کاتی قوتابخانه ی هاتبوو.

تالترین روداو که دوا ی ئه نفال لیم قه و ما ئه وه بوو، هه ندرین ی کورم تازه له قوتابخانه ناو نووس کرد بوو، پوژیکیان سهیر ده که م به گریان هاته وه بو مال، به پیره بهری قوتابخانه که پی ووتبوو که ده بی ره گه زنامه ی عیراقی یا ناسنامه بهینی تا کو بتوانیت دریزه به خویندن بد هیت. ئه و کاره زور پهستی کردم، چومه لای زور لایه ن و که سایه تی، هه ولم بوی دا که ئه و بریاره بگورن و کوره که م بگه پیره وه بو خویندن. به لام بی هوده بوو. ووتیان ئه بی مردن نامه ی شوه که ت بهینی.

من له بهر ئه وه ی هیچ به لگه نامه یکی هاوسه رگرتنم پی نه بوو، ئاسان نه بوو ره گه زنامه بو هه ندرین ی کورم ده ربکه م.

هیچ ئاسانکارییکش له لایه ن هه ریمی کوردستانه وه نه بوو که هاوکاریم بکه ن. ناچار مردونامه ییکم بو میرده که م ده رکرد تا کوو بتوانم ره گه زنامه بو کوره که م ده ربکه م.

جاریک پیمیان ووت، برۆ ره گه زنامه ی باوکی بهینه بۆمان، جاریکی تر بیانوی ئه وه یان ده گرت که من و هه ندرین ی

کوڤم، قوربانى ئەنفالين و زۆر ياسا نامانگريتهوه، داوى ساغبوونهوهى چاره نووسى باوكى، ئەوسا هەندرين بۆى هەيه بخوينئى. دواجار داوى مردننامەى ميڤده كه ميان كرد تاكو دادگاي سليمانى بتوانئ پڤه گه زنامە بدن به هەندرين. بەداخه وه، ئەوانهئ له دهزگاكان كاريان ده كرد، كوئسپى زوريان هينايه بەرده مم، بەلالوته وه ته ماشاي قوربانينايى ئەنفالين ده كرد، ئينسان ههستي ده كرد كه ههچ به ههيه كي نيهه. هه لگيرساندنئ نيوان (پدك و ينك) مافى قوربانينايى ئەنفالى پتر پيشيل كرد، مالى وه ها هه بوو ته نها كوڤيكيان له ئەنفال ده رچوو بوو، به لام له بهر ئەوهى لايهنگرى يه كئ له و دوو هيزه بوون، ده كوژرا يان مال و حالئ تالان و ئەنفال ده كرايه وه .

به ره و هه نده ران

نه بونی مال و حالیکي سه ربه خو، نه بونی ئارامی و ئاسایش له هه ریمی کوردستان، کاریکی دهرونی نه گه تیقی کرده سه ر ژیانم که تا ئیستا پیوهی ده نالم. ته نیا ریگه چاره که له به رده ما بوو، ژیانی هه نده ران بوو که ئاسوی دوو پوژی هه ندرین ی کورپی تیا مسوگه ر بکه م.

هونه ر و دلیری برام، یارمه تیکی زوریان دام. چومه سوریا، له وی ژوو ریکم به کری گرت تا کو ئیش و کاری هاتنه ده ره وه م ریگ بکه م.

له سوریا، ته نیایی و بیری پوژانی نه نفال، شه وانه خانه ی میشکمی به جی نه ده هیشت. وام لیهات شه ویکیان ده م لار بوو، چوم بۆلای دکتور، ووتی : نه وه نه نجامی بیر کردنه وه یه، هه ولّ بده که م بیر بکه ره وه. زور شه و ده م لار ده بوو و به یانیانیش چاک ده بومه وه. ماوه ی دوو سال له وی مامه وه.

ئاواته‌كانى من و ئه‌وانى تر

هېچ ئىنسانىك بى ئاوات نيه، بى خۆزگه نيه. بريا سيسته‌مىكى وا له كوردستانى باشور، دابمه‌زايه كه به پله‌ي يه‌كه‌م، ئاسه‌وارى ئه‌نفالى كه‌مىك نه‌هيشتايه و ئاورپكى دلسۆزانه‌ي له قوربانىانى ئه‌نفال بدياته‌وه. له‌م بواره‌دا هه‌رچى زوتر هه‌نگاو بنرى هيشتا كه‌مه.

كاشكا ده‌سه‌لاتدارانى كوردستان، ئه‌و كورده تاوانبارانه‌ي كه به‌شدارى ئه‌نفاليان كرد، بيانخستنايه‌ته به‌رده‌م دادگا، نه‌ك سياه‌سى زۆر بى و بۆر بى، له سه‌ر خويىنى شه‌هيدان بكه‌ن و چاره‌نوسى ۱۸۰ كه‌سى له قوربانىانى ئه‌نفال، قوربانى به‌رژه‌وه‌ندى پارتايه‌تى خويان بكه‌ن.

بريا به‌هه‌لويسىتىكى گه‌رمه‌وه، پيشوازي له ئيمه‌ي قوربانىانى ئه‌نفال بكرايه، راسته‌يه‌كىكى وه‌كو من، ئه‌گه‌ر بويرم بلييم كه‌مى به‌ختى هه‌بوو، توانيم بگه‌مه وولاتى سويد، به‌لام هه‌زاره‌ها زيندوه قوربانىانى ترى ئه‌نفال، له‌كوپ و ژن و پيره‌ميرد، كه له‌شاره‌كانى كوردستانى

باشور، بی یارمه‌تی، ژیانی خویمان له په‌ژاره و بی‌ده‌رامه‌تی
ته‌واو ده‌که‌ن و هیچ پڕی چاره‌یه‌کیان، بی‌جگه‌ مردنی
چاوه‌پروانی نییه .

به‌ه‌زاره‌ها می‌رمندال هه‌ن، که له ساده‌ترین مافه‌کانی
ژیان، خویندن و نه‌خۆشخانه بی به‌رین، به‌ه‌زاره‌ها پیره
میرد و بی‌وه‌ژن هه‌یه، که ده‌زگاکانی کوردستان، هیچ
هاوکاری‌یکیان ناکه‌ن .

ئه‌م خه‌مه‌ی که من هه‌لم‌پشت، ته‌نها دلۆپه خه‌میکی
خویناوی بوو، له ده‌ریای ئه‌شکه‌نجه‌ی هه‌زاره‌ها قوربانی
ئه‌نفال . پووی تکام ئه‌که‌مه هه‌موو ئینسانیکێ دۆست و
ناشتی خواز، که خه‌می ئیمه به‌ ئاسانی وه‌رنه‌گرن و
فه‌رامۆشمان نه‌که‌ن . من به‌زه‌ییم ناوێت، به‌لکو هه‌نگاوی
دلسۆزانه بو دووباره نه‌بوونه‌وه‌ی ئه‌نفالیکێ تر .

سهره‌تای ژيانیکی کوله‌مه‌رگی

ئه‌نفال برینییکی قوله، که ساریژنا بیته‌وه . ئازاریکه که تیکه‌لی دیرۆکی نه‌ته‌وه‌ی کوردبووه . چه‌ند دیکۆمینت له سهر قوربانیا نی ئه‌نفال بکریت، هیشتا که‌له‌به‌ریکی ئه‌و کاره‌ساته پڕناکاته‌وه، که ۱۸۲۰۰۰ ئینسانی سیقیلی تیا وون بووه .

قوربانیی ئه‌مجاره، ژنیکی سیما خه‌ماوییه، که هیشتا که‌رد و دوکه‌لی شه‌ره‌کانی ئه‌نفال، گۆناکانی به‌رنه‌داوه و ساته‌کانی ژیا نی، وه‌کو کانی قادری گونده‌که‌ی، داگیرکردوه .

به‌ئێ، ئیواره‌یه‌کی دره‌نگ وه‌ختی به‌هاری ۱۹۸۸ بوو، دوا ی شه‌ری سه‌ختی گوندی تازه‌شار له بناری گلی که‌رمیان، ئه‌و ژنه‌م بینی که ناوی ناسکه‌یه، ته‌مه‌نی ته‌نها بیست سال بوو، وکیژیکی ئاسک ئاسا ووریا بوو .

شه‌ری تازه‌شار، شه‌ری ده‌سته‌و یه‌خه‌بوو، ۳۰ پێشمه‌رگه‌ی قاره‌مانی (حشع وینک)، به‌رامبه‌ر دپه‌نده‌رتین سوپای ناوچه، له به‌ره به‌یانی ۱۹۸۸/۴/۷ تاک چوارو

نیوی ئیوارە، داکوکیان لە گوندەکە دەکرد. هەزارەها بەچکە وەقاس و زۆلە کورد، پەیتا پەیتا، لە سەعات پینچ و نیوی بەیانپوه، هیرشان دەهینا، بەلام نەیان توانی بستێ بپینه پیشهوه. سوپای داگیرکەرەران، ناچار لە دووری چەندەها میلهوه، پشتی پینشمەرگەکانی گرت. زۆر بەی پینشمەرگەکان شەهیدبوون. دووان لەو هەلویانەى که شەهیدبوون، خەلکی گوندی کانی قادری قەلا بوون، تاریق و جەبار عەبدول کەریم.

تاریکی بالی بەسەر پوژیکى ئەنفالدا هینا، بەرەو گوندی شیخ حەمید، لەگەڵ چەند پینشمەرگە یەکی بریندار کشاینە و سەعات ۳۰، ۸، ئیوارە گەیشتینە گوندی کانی قادری کۆشک. لەو ئاواى تەواو چۆل بووبوو. تەنها دەنگی سەگەرپو قار قارپی نازەل دەبیسترا. دووسێ ژن و کچمان بینى، ئەوان زۆر ترسان، وایان زانی ئیمە جاشین. پینشمەرگە یەکمان لەگەڵ بوو ناوی ئاسۆ بوو، خۆی ناساندو ئەوسا برۆیان پینکردین.

ناسكە يەكسەر ھەوالى تازەشارى پىرسى، نەمتوانى
ھىچ بلىم. نانئىكى خىرايان بۆ چاككردين و لەگەل خزمانى
ترياندا پانتايى دەشتى گەرميانيان كرده كاروانئىكى دوور.
ئاسۆ بيارهئى

باشتر وايە **ناسكە** خۆى باسى بەشە ئەنفالەكەى
خۆيتان بۆ بكات: -



ژياننیکي وون

من ناوم (ناسکه)یه، تهمه نم ۳۶ ساله و خه لکی گوندي کانی قادری قه لام، له ناوچه ی بناری گلی گه رمیان . خیزانه که مان پیک هاتبوو له دایکم، دوو خوشک و برایه ک . باری گوزه رانمان زور باش بوو و هیچ که موکوپیه کمان نه بوو . سامانیکی باش له زوی کشتوکالو نازه لمان هه بوو . په یوه نندیکی خزمایه تی و دوستانه مان له گه ل ئاواپی و که سوکاردا هه بوو .

له بهر ئه وه ی ناوچه ی گه رمیان له میژوه به ناوچه یه کی شوپشگی پناسرابوو، پرژیمی سه دام پقی لی بوو و پرژانه بوردومانی ده کرد، له دوی سالی ۱۹۸۷ وه باسی ئه وه ده کرا که سه دام ده یه ویت ناوچه که باریاکت و بیسوتینئ، خه لکی له م هه پره شاننه زور ده ترسان . به هاری ۱۹۸۸ دوی شکانی پیشمه رگه له ناوچه ی قه ره داغ، خه لکی گه رمیان زیاتر ترسا و که وته خوی .

ناسکه موحه مه د غه ریب

شەرى تازەشار و تالانى و ئىرانى بنارى گل

ئىۋارەيەك ووتيان سوپا و جاشەكان، لە سەر جادەى كۆرمۇر، ھىزىكى گەورەيان بۇ ھىرش سازداوہ . ئىمەش ئەوہى ژن و مندال و پەككەوتەبوو، شەو بەرەو ھەرد و كەلۆس كەوتىنەپى و لەوئى خۆمان ھەشاردا . بەيانى لە دورەوہ دەمان بينى كە چۆن فرۆكەكانى دوژمن گوندەكانى تازەشار، ئاۋايى شىخ ھەمىد و كانى قادر بوردومان دەكەن . بەتايىبەتى گوندى تازەشار كە شەرى تىابوو، لە دوكل و ئاگرد نە دەبينرا . من لە ھەمووان زياتر دلم لاي تازەشاربوو، چونكە ئامۇزايەك و ەلى دەستگىرانم پىشمەرگەبوون و لەوئى لە شەردا بوون .

تا تاريك داھات، فرۆكە و بوردومانى تۆپەكان ئەو بنارەيان بەجى نەھىشت . دەمەو ئىۋارە لەگەل چەند كچىكى تردا خۆمان كرد بە (كانى قادر) ئاۋايىدا . ئاۋايى تەواو چۆل بووبوو، گەلىك ترسايىن، نەمان زانى چىبىكەين . لە سۆراخى كەسوكارمان بووين، دوو كوپى ئاموازم ئىمەيان بينى، ووتيان ئاۋايى كەسى تيا نەماوہ و بەرەو

گوندی کۆشک خه لک که وتوو ته پڕی، ئە گەر ده تانه وی
ئیمه به ماتۆر ده تانگه ینینه ئە وی.

خه ریک بوو له ئاوی ده رده چووین، یه ک پۆل چه کدار
خۆی کرد به ئاوییدا، ترساین و وامانزانی جاشن، ته نانه ت
من و وتم: ئیوه جاشن، یه کیکیان و تی: کوا جاش جل
و به رگی وایه، ئیمه له شه ره که ی تازه شار ده رچووین و
بریندارمان پییه و برسیمانه. باش بوو کو پێکی خزمان
به ناوی ئاسۆ له ناو پیشمه رگه کاندا ئیمه ی ناسییه وه
و دلنیا بووین که ئە وانه پیشمه رگه ن. دواتر خیرا نانمان
بو چاک کردن و له گه ل ئاموزا کاندما به ماتۆر چووین بو
کۆشک. ئە وه م له بیر ناجیت که ئاز ه له کانمان، مانگا و
مه پ و بز. هتد به پۆیشتنی ئیمه ها واریان لی هه ستابوو،
ئه وانیش هه ستیان کردبوو که مه ترسییه ک به پۆیه یه .
ئیمه بیجگه گیانی خۆمان هیچمان بو نه برا، ته نانه ت
یادگاریه کانیشمان له وی بو ئە نفال به جیهیشت.

گوندی کۆشک و شهوێکی سامناک

به سواری ماتۆر له گه‌ڵ ئامۆزاکاندا گه‌یشتینه گوندی کۆشک، خه‌لکیکی زۆر له وێ جمه‌ی ده‌هات، ناسیاریکی زۆر له وێ بوون و مالی دایکم دۆزیه‌وه هه‌موو به ته‌مابووین که شه‌و له وێ بمینینه‌وه، به‌لام ترساین و که‌وتینه پڕی بۆ گوندی به‌گزاده. ئیمه دامان نابوو که له وێ که‌میک به‌سیننه‌وه. هیشتا نیوه‌ی خه‌لکه‌که نه‌ گه‌یشتبوه ناو ئاواپی دیسان بوردمان ئه‌ویشی پڕی به‌په‌وانه‌بینین و له تاریکایی هه‌رده‌کانی نیوان به‌گزاده و ئیبراهیم غولام خۆمان بۆ هه‌شاردان سازدا. هینده هیلاک بووین، له ناوماندا هه‌بوو به‌دهم پڕیوه خه‌وی لیکه‌وتبوو، که پێی له درکێک یان به‌ردێک ده‌که‌وت داده‌چله‌کی.

ئیبراهیم غولام و ده‌روازه‌ی ئه‌نفال

خه‌لکیکی برسی و جلوه‌رگ دراو، دلشکاو وێڵ، له دلی ئه‌م گونده‌دا، جۆشی خواردبوو، سه‌ری لێ شیواوی بوو. گریه‌ی مندال و قیژه‌ی دایکان و پۆ پۆی باوکان به‌ردی نه‌رم ده‌کرد، به‌لام ئاگری ئه‌نفال ته‌پو وشکی

پیکهوه دهسوتاند. سات دوی سات، کلپه ی قینی،
تۆقاندنی لی دهباری.

خه لک ده پزایه ناو ئیبراهیم غولام و جاش و سوپاش
راویان ده کردن. زۆرکەس گیران، هه ندیکیش توانی
ده ربجیت و خۆی بکات به شارۆچکه ی قادرکه ره م دا.
ئیمه توانیمان بچینه مالی خزمیکمان و پزگارمان بوو.
بو به یانی خه لک ئاگادار کرایه وه که ئه وه ی خه لکی
ده ره وه یه، بیت خۆی ناووس بکات، یان ئه وه ی کورپی
هه یه و له ته مه نی سه ربازیدایه، ئاشکرای بکات بو
سه ربازی. لیڤه ده مه وی به هه موو کوردیکی به شه ره ف
بلیم، که جاشه کان، گه وره ترین پۆلیان له دیلکردن و
پیسواکردنی خه لکی گه رمیان بینی. هه ربۆیه ش سزادانی
ئه وان، مافیکی ئیمه یه و نابی ده سه لاتدارانی کورد لی
بیده نگ بین.

پینچ پوڙ له شاروچکه قادرکه ره م

ده توانم بلیم که شاروچکه ی قادرکه ره م دهروازه یه کی
ئاگرینی دوزه خی ئه نفال بوو، که پڙیمی داگیرکه ری
به غدا، بو کوردی دروستکردبوو. دهمه وی زورشت بلیم،
به لام سامناکی ئه و پوڙه تائستاش وه بیرهیانه وه ی
دیمه نه کانم ده سوتینیت. له بیرمه، مامیکم، کورپکی
گنجی خوی دا به دست جاشه کانه وه تاکو پزگاری
بکه ن، به لام ئه وان فروشتیان به سوپا، سه رکه وتی
ئاموزاشم هه روه ها. تائستاش گویم له نرکه ی ئه و دوو
لاوه یه. هه ندی جارهینده بویان ده گریم، که گریان و خه م
لیم بیزارن و هه نسکیش منی ناوی، تا به یان داده نیشم و
بیرم جه سته می به جی هیشتوه.

نازانم چی باسبکه م! چون ده سته یبکه م؟ ئه وه ی به و
خه لکه کرا، ته نها له و سوپایه ده وه شیتته وه. حکومت بو
فریودانی جاشه کان و خه لکه که، یه کم پوڙ که می نانی
به سه ر خه لکدا دابه شکرد، تاکو زورترین ژماره ی خه لک
دیل بکات. له دوا ی ئه و پوڙه دی تائستا ئه و خه لکه بی
سه رو شوینه.

شاری که رکوک

پینچ پۆژ له قادرکه ره ماینه وه و له ترساندا بۆ ئه وهی نه گیرین، پومانکرده که رکوک. له مائی زاویه کمان شه و پۆژیک ماینه وه. زاواکه مان زۆر نیگه ران بوو که ئیمه ی بینی، خیرا جل و بهرگی بۆ کپین و بۆ پۆژی دواپی له ترساندا، نه وه کو بگیرین په وانه ی شاری که لاری کردین. له که رکوک بارو دۆخی کورد زۆر خراپ بوو، هه موو کوردان ئاگادارکرا بوون که ئه گه ر له هه رمالی کدا، خه لکی ده ره وه بدۆژنه وه، خانوه که یان ده به ن و خاوه ن ماله که ش ئه نفال ده که ن.

شاری که لار ژیاپی و کوله مه رگی

له که لار که میک شانسمان باشتربوو، چوینه مائی زاویه کی ترمان، زۆر نه رم و نیان و پوخۆش بوو، نه ده ترسا، هه میشه ی هه ولی ده دا که ئیمه بپاریزیت. هه رچه نده ئیمه به ته مای ژیاپی نه بووین. ده ست کورتیه کی زۆرمان جیشته. گه رمای هاوین له نیوان ۴۰ و ۵۰ دابوو، ئیمه به شوین ده راسه وه، پاشماوه ی ئه و گه نمه مان کو ده کرده وه

که ده پراسه که نه ییده پیکاکا، یان باشته بلیم، گولّه چنه مان ده کرد، جاری واهه بوو تائیواره ته نه که یه ک گه نمان کۆنه ده کرده وه. ده بو به شی خاوهن زه ویشی لی بدهین. هه ندی خاوهن زه ویش ئه وهند چا وچنۆک بوون ده ریان ده کردین.

گرده گۆزینه / که لار

گرده گۆزینه نازیک شار که لاره، له وی ژووریکی بچو کمان له خزمیکمان وه رگرت ونیشه جیبووین. برا که م هه رچه نده بچوک بوو به لام که وته کاسپی بو ئه وهی که میک بژیومان ئاسان بکات. پۆژانه گولّه به پۆژه، ئایسکریم و سارده مه نی ده فروشت.

راسته ئیمه له دۆزه خی ئه نفالدا نه سوتایین، ژیان پۆژانی دوا ی ئه نفال مردنیکی هی دی بوو بۆمان. نموونه یه کتان بو باس ده که م که هه میشه دیته وه یادم : مالی خزمیکمان هه بوو، مندالیکی زۆریان هه بوو، نانی له ئاوده ست ده شارده وه بو ئه وهی نه با یه کی له منداله کانی پیی بزانییت و له برساندا به شی ئه وانی تریش بخوات.

ئەم كارەى دەكرد چونكه زۆر دەستكورت بوو. ھەرھەا
مندالئىكى بچوكۆلەيان ھەبوو، تازە زمانى دەگرت، فېرېوو
بوو دەيووت : چاى نىيە بخۆم.

تېبىنى ئەوھتان دەدەمى، كه له ئوردگاي زۆرەملىتى
(سمود)، زۆر بەى خىزانەكانى ئەنفال ژيانان لە و خزمەمان
باشتر نەبوو، بەلكو لە ھەموو مافىكى سەرەتايى ژيان،
ئاوى پاك، خواردن، كارکردن، خویندن و زۆرشتى تر
بىبەربوون.

من و ئەنفال

من لە كارەساتى ئەنفال، سەربارى مال و حالى مالى
دايكم. لە نيوان ۵۰ تا ۷۰ كەس لە ئامۆزا و خوشكەزام
تياچوون. تا پوخاندنى سەدام چاوەپېيوين كه ئەو كەسە
ئازىزانە بىنەوہ بۆ لامان.

له ژیر سایه‌ی دهسه‌لاتی دوو زله‌یزه‌که‌ی کوردستان

من و مالی دایکم و هه‌موو قوربانیانی ئەنفال، چاوه‌پێی ئەوه‌مان ده‌کرد، دوا‌ی راپه‌رینی ۱۹۹۱ که‌می باری گرانی ئەنفال له سه‌ر شانمان سوک بیه‌تته‌و، نه‌که‌را، به‌لکو زۆر سوکایه‌تیشمان پیکرا. له بری یارمه‌تی ئیمه، پاداشتی جاش و جاسوسه‌کان درا، که دایک و کوپ و خزمانی ئیمه‌یان ده‌فرۆشت به حکومه‌ت. هه‌ندی جار ولاتانی ده‌روهه یارمه‌تیان بو ده‌ناردین، له وه‌ش به‌شه‌که‌مان له‌لایه‌ن هه‌ندی له ئەندامانی پارته‌یه‌کانی کوردستانه‌وه ده‌دزرا و تالان ده‌کرا. کاری دائیره‌کانیشیان بو نه‌ده‌کردین. ئیمه‌ی بی که‌س، که‌سیکی دلسۆز نه‌بوو یارمه‌تیمان بدات. هه‌وره‌ها منداڵه‌کانیشمان بی به‌ر بوون له خویندن.

برایه‌کی بچوکم تووشی گری ده‌رونی بووبوو، ده‌ی ووت: تا مامه سه‌رکه‌وتم، نه‌گه‌رپه‌ته‌وه، من ناخوینم. به‌و منداڵیه‌ی بو که‌مکردنه‌وه‌ی باری هه‌ژاری ئیمه کاسپی ده‌کرد. زۆرجاریش له سه‌یته‌ره‌کانی نیوان توو و کفری، ئەمنه‌کان شته‌کانیان فری ده‌دا.

تالە یادگاری ئەنفال

شینى ئەو خەلكەى دیتە پيش چاوم، كه له نىوان
هەردەكاندا گىرى خواردبوو، گویم له پوحى ئىنسانەكانە،
دەزانم ئەو ئىنسانانە دەیانویست له مردن رزگاریان ببیت،
دەیانویست بزین. نازانم پوی پرسىارم بکەمە چهیزیک؟
كه له سەر چى ئەو هەموو ئىنسانە لەناو چوون؟ كئ
تاوانبارە؟

ئەنفال هیندە کارى دەرونى کردووەتە سەرم كه شهوانە،
تائىستا خەونم نەماوە و دکتۆریش ناتوانیت چاره سەرىکم
بۆ بدۆزیتەوه .

من هىچ وینەیهكى کاتى منالیم نەماوە و بە ئاستەم
خۆم دیتەوه بىر كه چۆن بووم . ئە لبومە که شم وه کو ئەو
خەلكە، ئاگرى ئەنفال سوتاندى .

ئىستا له ولاتى سوید دەژیم و خۆشبهختانە کورپکم
لهو دەستگیرانە هەیه، كه دواى دەسالّ توانیمان يە کتر
بگرینەوه . کورپکەم ناوی ئاران ه و تەمەنى دەساله .



ئاواتى من و ئەوان

دەيلىمەو، كە تا ئىستاش
ئازارەكانى ئە نفال، بە تايىبەتى
شەوانە، بەرۆكم دەگرن،
ويژدانم بريندار دەكەن.

هيوادارم داداگايەك دامەزرى بۆ

دادگايى كردنى ئە و جاشانەى كە لەگەل سوپاي عىراقدا
ئىمەيان ئە نفال كورد. هيوادارم دەسەلاتدارانى كوردستان،
لايەكى باش لە قوربانيانى ئە نفال بكنەو، پشتمان
بگرن، چونكە چيىكرىت بۆ قوربانيانى ئە نفال كەمە،
چونكە ئەم دەسەلاتەى ئىستايان. لە سەر خوین و
قورباني ئىمە هاتوئە دروستبوون.

ناسكە موخەمەد غەريب / سوید



که یسی ژماره سی

ئاسۆبیاریهی

سوید ۲۰۰۵/۳/۲۳

فاتیمه له تیف سه عید

ته مهنی ۶۲ ساله و خه لکی شاری که رکوکه

من خه لکی شاری که رکوکم و مالم له گهره کی شۆرجه بوو. خیزانه که م بریتیه له (مام سالج) ی میردم، دوو کوپ (هونه ر و دلیر) و چوارکچ (شلیر، بوار، چنور و بههار).

له بهر ئه وهی میرده که م خه ریکی کاری سیاسی بوو، ناچار شاری که رکوکمان به جیهیشت و له ناوه پراستی سالانی هه شتاکاندا له بناری گل له ناوچهی گهرمیان، له گوندی کانی قادری قه لا گیرسایینه وه.

من له ژيانمدا، وهكو هر دايكيكي كورد، مهينه تي و
ئاوارييم له نيشتماني خومدا زور چيشت. ده توانم بلّيم،
زوربه ي سالاني ته مه نم ئه نفال بووه.

راسته دواي كيماوي باراني هه له بجه، باسي ئه نفال
داهات.

ئه نفالي ئيمه ي كورد، ئه وسا دهستي پيكرد، كه حزبي
به عس هاته سهر حكوم له عيراقددا. سه دام خوي مييشكي
ئه نفاليك بوو بو گياني خه لكي بي تاوان.

(يوم القيامة) ي ئه م دنيا

له منداليمه وه تا ئيستام، باسي (يوم القيامة) م بو
ده كرى، باسي دوزهخ و مردن سووتاندن ده بيستم. پيم
وايه ئه وه ي به گه لي كوردمان كرا، خه لكي دواي مردن
چاوهرپي ده كات. ئيمه هيشتا له ژيان بووين و په وانه ي
ئاگري دوزهخيان كردين. ئيمه گونا حمان ته نها كورد بوون
بوو و هيچي تر.

ئەنفال و كىمىياۋى بارانى شارى ھەلەبجە

دەنگ و باس ھات، كە سەركردايەتى (ينك) و شارى ھەلەبجە، بە چەكى كىمىياۋى بوردومان كراوھ . مەسەلەى كىمىياۋى ترسىكى گەورەى لە دلى خەلكدا چاند بىمبورن كە سالەكەم نايتەوھ ياد، چونكە ميشكم تا ئىستاش، لە خەمى ئەو سالەى ئەنفال، تىپەرى نەكردوھ .

ناوچەكانى پىشمەرگە، پۆژانە بوردومان دەكران، شەويكىان ووتيان سوپا و چاش خۆيان بۆ پەلاماردانى ناوچەى گەرميان ئامادەكردوھ . ئىمەش ھەر ئەو شەوھ، چى مندال و كەنیشك و پەككەوتە و پىربوو، بەناو گەنم و ھەردەكاندا وىلى خۆ حەشاردانەوھبووين .

لە بنارى گل دوور كەوتبوينەوھ، لە دوورەوھ دەمان بىنى، كە چۆن حوكمەت ئەو ناوھى كردوھ بە ئاگر و دوكل .

لەو پۆژەو مېردەكەم و ھونەر كورم كە پىشمەرگەى حزبى شىوعى بوون، لىم برپوون . گەيشتىنە گوندى پەمەزانى مامكە، تەواو چۆل بووبوو . با ئەوھش بلیم

که له گوندی کانی قادر، بیجگه پوهمان، هیچمان بو
پزگارنه کرا.

کاراونی خه لکه که زور گه وره بوو، سه ریاری ماندویه تی
خه لکی به بی ئه وه ی چاره نووسی خوی بزانیّت پیی ده کرد.
وابزانم چوار پینج پوژیک بی پشودان ریمان کرد.

له نیوان گونده کانی (ئیبراهیم غولام و حه سه ن پرچن)
دا، جه یش و جاش له گه ل خه لکی بی چاره دا تیکه لبوو.
من و کچه کانم هه رجوئیک بوو، خومان کرد به شاروچکه ی
قادر که رم دا.

پوژانی خوشاردنه وه

خزمیکمان که جاش بوو، ناوی مه حمود مه لا ره حیم
بوو، له گه ل خوشکیکی مام سالح و ئاموآزایه کی هاتن
ئیمه یان پزگارکرد و نه گیراین.

له که رکوک چوین بو مالی (شیخ جه میل) و پوژی
دوایی خوشکیکی مام سالح، بردینی بو مالی (شیخ
عه تا) له شاری کفری. حه وت مانگ له وئی له ژوریکدا
خومان شارده وه. ته نها شه وانه بو مان هه بوو بچینه

دەرەوہی ژوورەکہ . پیاوانی ئەمن بە شوینماندا دەگەرآن .
لە ھەرماڵیکدا ئاشکرا بووینایە ، خانووەکیان دەپوڤخاند و
خاوەن مالمیشیان ئەنفال دەکرد . خوا ھەلناگری شیخ عەتا
یارمەتی باشی داین و ھەمیشە دلێ دەداینەوہ .

ھاوڕیپەکمان ھەبوو ناوی ئەبو فەلاح بوو ، پۆژیکیان
ئیمەیی لە مالمی شیخ عەتا دی . ماوہیەکی پی چوو ووتیان
ئەبو فەلاح گیراوە . ترسمان لی نیشت و گواستمانەوہ
بۆ مالمی (حەپسەخان) لە کەرکوک . لەورەش دوو مانگ
خۆمان شاردەوہ . پاشان گواستمانەوہ بۆ ھەولیر .

شاری ھەولیر و ترس و گەرما

مالمان گواستەوہ بۆ ھەولیر ، لەوئ خیزانی ھاوپی
(مام فەتاح) مان دۆزییەوہ و ریک کەوتین کە پیکەوہ
بژین . ھەردوولا ، یەک چارەنووسمان ھەبوو . ئەویش
میردەکەیی شیوعی بوو و لە شاخ بوو . شایەنی باسە
کچکەیی مام فەتاح (شەرمین) بە کاری درومان ھەردوو
لامانی بەخپۆدەکرد .

شیخ عه تا . به هۆی خزمانییه وه توانی لای حکومت بلیت، که ئیمه له ئیران بووین و تازه گه پراوینه ته وه و که سمان نه ماوه . که میک ترسمان سووک بوو، گواستمانه وه بۆ مالیکی تر و که میک ئازادبووین .

خاوهن ماله که ژنیکی بوو، ته نها کریچی ئافره تی دهویست، درۆیه کی سپیمان کرد که باوکی مندالان نه ماوه، مندا له کانم زۆر پیی دلگران بوون، و وتم : من ناوی باپیرت نام به و ووتوه . که راپه رپین دهستی پیکرد، درۆکه مان ئاشکرا بو و خاوهن ماله که زۆری پی خوشحال بوو . پۆژیکیان له بازار من و مام **سالحی** بینی، ووتی ئه مه یه که م جاره ببینم مردو زیندو ببیته وه .

به لام باری ئابوریمان زۆر خراپ بوو، چونکه که سه ئ نه بوو له مالدا موجه ی هه بیته و کاسبی بکات، کۆره کانیشم لام نه بوون . ژوریکی بچوکمان هه بوو، هینده گه رم بوو که به درژیایی پۆژگار ئاره قمان ده کرده وه . هه ندی جار که سه هۆلمان ده کپی . تا ده مان هینایه ماله وه، مشتیکی

دهمايه وه . ژوره كه مان هيچي تيانه بوو، ته نانه ت پانكه شمان نه بوو، به شوين سي به ره كه دا ده مان گواسته وه .

پوژيكيان كادييريكي حزبي شيعوي هات بو مالمان، باسمان كرد كه چون ده ژين، به داخه وه هيچ يارمه تيبان نه داين . بيانويان نه وه يان بوو، كه نه وان (حزبي شيعوي) ته نها (مام سالج يان) پي به خيوده كړي، به مه رجيك واش نه بوو، يان داوايان كرد، كه ده بي دوو كاديريان بو بشارينه وه نه وسا يارمه تي ئابوريمان ده دهنج، مينش ووتم: خاوه ن مال له كه چون رازي ده بيت، به لي نه وه پاداشي حزب بوو، كه چند سال و به مال و منداله وه خو مان بوي به خت كرد .

نه م خو شه ويستانه م له نه نفال وون بوون

ماوه ي كاره ساتي نه نفال كه م بوو، به لام وه كو ئاگري دوزه خه لكيني بي گوناخي سوتاند . كو مه ليك خوشكه زاو ئاموازام تياچوون: -

برازا

سه ركه وت نه مين تاله باني

گوران ئەمین تالەبانی

خوارەزا

پیشکەوت ستار تالەبانی

کەریم فەتاح تالەبانی

فاخر فەتاح تالەبانی

تاهیر قادر تالەبانی و (دوو کوپ، سێ کچ و هاوسەرەکی)

ناسح قادر تالەبانی

له هۆزه کهم , پتر له ۵۰ کهس بئ سهر و شوینن

له ژێر سایه‌ی ئازادیدا

پیموایه، ترس و مردن ته‌واوکه‌ری یه‌کترن، ترس به‌شیکه له مردن. تا له‌گه‌ڵ منداڵه‌کانمدا یه‌کم نه‌گرته‌وه، نیوه مردو بووم. بپرواناکه‌م هه‌یج شتی‌ک له دنیا‌دا، تامی ئازادی بدات. له پۆژانی خۆشاردنه‌وه‌دا، وه‌رزه‌کانی سالم لئ وون بوون بوون، مێشکم یه‌ک پارچه ده‌ریایه‌کی ترس و دل‌ه‌پاوکی بوو، چاوه‌روانیه‌کی سه‌خت بوو. خه‌ونه‌کانم دیداری جوانیی باوکی منداڵان و جگه‌رگۆشه‌کانم بوو، که ساتانی ترس، هه‌رپه‌شی له ژیانیا‌ن ده‌کرد، وه‌لام نه‌بوو.

راپه پین بهرگی پزنگاری و بوژانه وه بوو بۆ هه زاره ها
 دایکی وه کو من، که چهنده ها سال، چاوه پیی، شه که تی
 کردبووم. ئای ئه و پوژه چهنده خوش بوو، که مام سالح
 و چهنده هاوپرینه کی خویان کرد به ژووردا، یه کمان گرته وه،
 له نیگیان تیرم نه ده خوارد، ده تووت تازه، زه ماوه ندی
 ده گپیروم و میرخاسی ئاواته کانم هاتوه و به ره و هیلانه ی
 خورم ده بات. دیسان خه می ئه وانه ش که که سوکاریان
 ئه نفال قوتی دابوون، شینیکی ناوه ختی ناو شایی راپه پین
 بوو.

شانازی و ئاواته کانم

من شانازی به وه ده که م، که توانیم منداله کانم
 گه وره بکه م و پشتیوانی میرده که م بکه م، که خه باتی
 ده کرد بۆ هه ژاران. سالانیکی دوور له یه کتر بچراین، به لام
 نیستا ئاواتم هاتوه ته دی و لانه که م پوشته و به رداخه، بی
 ترس ده خه وم و منداله کانم ته یمانی ئه وین و سوزیان بۆ
 دروست کردبووم. ئه مه ش وه لامیکه بۆ ئه وانه ی که ده لئین
 ژن زه عیفه یه و بی ده سه لاته. ئه وه ی ژنان و کچانی کورد،

له شۆرشى ئەمجارە کردیان، مەزنتەرىن خەباتە، له میژوی گەلى كوردماندا، پیاوان دەبیت شانازیمان پیوه بکه ن.

ئەو ئینسانانەى كه قومی بیابان وونی کردن

به جهسته له ولاتی سوید دەژیم، كه چی بیرم وه كو نه مامیكى ناسك و سهوز، بووه ته ئەلبومیک، فلیمی ههزاره ها مرۆقی له خوگرتووه، وینهکانیان له سه رهرد و بهردی پوحم دهبینم، ئیستاش، منیش وه كو كه سوکاریان برینهکانم خوینیان لی دهکی، كه گوپیکی به کۆمه ل ده دۆزیتته وه .

تیناگه م چون ئینسان، وا به ئینسان دهکات؟ تیناگه م له و پارتییانهی کوردستان، كه کۆمه لیک پیاوکوژو ئەنفالچیان له خویان گرتووه، كه تادوینی، له ههردهکانی گهرمیان، راوی ئینسانی کوردیان دهکرد؟ تیناگه م بو مافی ئیمه ی قوربانیانی ئەنفال، هینده سووکه . دواوا دهکه م باسی ئەنفال، له بیرنه کری! بکریته دهرس و قوتابیانی کورد له قوتابخانه کان بیخوینن .

هيوادارم حكومهتيكي باش دسه لات وه ربگريٽ،
ئەنفال دووباره نه بيٽه وه، باري گراني قوربانيناني ئەنفال
سووك بکاته وه، هه رچه نده ئەو پوژانه هه رگيز له ياد
ناچنه وه، هه ولٻدات ئاسه واري ئەنفال نه هيٽيٽ .

که یسی ژماره چوار

نامه ی دایکی زیندانی

ناماده کردن و ریکخستنی ئاسۆ بیارهیی

هاوینی ۱۹۸۹ دۆله کۆگه ی قه ندیل. باشووری

کوردستان

به ریژان! له م نامه یه دا دوو بیره وه ریتان بۆ ده نووسم

دیمه نی یه که م: -

ئهو رۆژه ی که بۆ دواچار برا پێشمه رگه کان له دوای
زنجیره شه پێکی ئازایانه له گوندی (قلیجان) ی گه رمیان
کشانه وه، ئیمه هه ستمان به چاره نووسی نادیا ری خۆمان
کرد. ئه نجام واش بوو، سه رله به یانی رۆژی دوایی سوپای
ئه نفاله ی نه ر ناوچه که ی بۆردومان کرد و گونده که ی له
دووکه ل و ئاگر دا وون کرد. ئیمه که چه ند خیزانی ک بووین
له که ندر په کانی خوار ئا وایی خۆمان هه شار دا بوو، له سیمای
یه کتر زۆر شتمان ده خوینده وه و ده ممان ووت: بریا خوا
مه رگی ئیمه شی زووتر ب سه ندایه و.. با له ناوچه ی داوی
هه موومان بکوژر اینایه! چه ند مندالی ک که فریای ئه وه

نه که وتببون که دایک و بابیان حه شاریان بدهن، که وتنه
 بهر گولله کۆپته ره کان و کوژران. به لئی چۆنی ده گێرپه وه
 وایه، کاتی سوپای دلپ له قینی ی کلاوسه وزه کانه هاتنه
 ناو گونده که مانه وه، وینه ی گورگی هار مندالّه کانیاں وه ک
 گونیه خۆل فری ده دایه ناو ئیفاکانه وه. ئه و که سه شی
 سه ریچی بکر دایه یه کسه ره ده کوژرا. جاشه خۆفرۆشه کانیش
 له وان خراپتر. یه کیکیان هاواری ده کرد سهیدی واز بهینه
 به ههقی براکه ی خۆم بسینم که له ناوچه ی قه ره داغ
 به دهستی پیشمه رگه کوژرا. له وئ ده سته جئ ژن و
 پیاوایان جیا کرده وه و له زیلی عه سکه ری قایمیا کردین
 و پاش چه ند پۆژی له شوینی خومان دییه وه که ناوی
 نوگره سه لمان بوو.

دیمه نی دووهم: -

چه ند پۆژی له مه و بهر (کوردق) کوپم له باوه شبوو
 و خه ریکبووم سه ریم پاک ده کرده وه، دایکانی تریش
 ههروه ها به مندالّه کانی خۆیا نه وه خه ریکبوون، له پر
 قیزه ی ژن و مندالمان له ده ره وه ی زیندانه که وه که وته
 بهر گوی، بئ دهنگی پۆژی حه شه ر بالی کیشا به سه ر

هه مووماندا، گوئی خۆم شل کرد، به لام تینه گه یشتیم، دیار بوو دانیشتوی بادینانبوون، ته نها چند وشه یه ک نه بی. له ناو دهنگه کاندای ده نگیک رایچله کاندیم، هاواری ژنیک بوو: تکایه کورپه که م مه دن به سه گ هیشتا نه مردوه! پاسه وانه کان ئه وهی که که می بیه یزو نه خوش بوایه ده یانکرده خۆراکی سه گه کان، که هه ردم له و دیوی ته له درکاوییه که وه چاوه پئی لاشه یان ده کرد.

پووداوه که هینه کاریگر بوو، کاری کرده سه ره موومان، ویستم بگرم به لام ده میک بوو سه رچاوهی گریانم ووشکی کرد بوو، ئه و رووداوه ته نها شه ختهی خه مه کانی ئه ستورتر ده کرد.

ئه گه ئازاری زیندانه که متان بو باسبکه م، له وانیه به رگه ی خه می یه ک ساتی دژواری ئه نفال نه گرن، به لام دلنیاتان ده که م، که سه ره پای مه رگی له به رچاو، ئاسوی هیوامان چاوی له هه لمه تی شیرانه ی ئیوه یه. له و کاته دا که گویمان له ته په ی پئی پاسه وانه کانه، فرمیسه که کانمان ده سپرن و ئازاره کانمان ده شارینه وه. بروامان به وه یه که رۆژیک دیت که بگه پینه وه بو خاکی خۆمان. تکام وایه

که ئیووش ئیمه له بیر نه‌که‌ن و دایک و خوشک و
کۆریه‌کانتان له م بیابانه بیفه‌په‌دا دیلی داگیرکه‌رانن.

تیبینی: ناوه‌پۆکی ئەم نامه‌یه نامه‌ی دایکیکی ناو
زیندانی نوگره‌سه‌لمانه که کاتیکی خۆی به‌پاره‌یه‌کی
خه‌یالی له ریگه‌ی که‌سی سییه‌مه‌وه گه‌یانراوه‌ته ده‌ره‌وه‌ی
زیندان و له‌سه‌ر پارچه‌ په‌رۆیه‌کی چلکن بو خزمه‌کانی
نووسراوه. ئەم نامه‌یه له گوڤاری پیشه‌نگ (پارتی گه‌لی
کوردستان) ژماره ۱۹۸۹ له ژیر ناوی دایکی کوردۆ
بلاوکرایه‌وه.



کھسی ژماره پینچ

ناماده کردنی

ناسۆ بیارهیی

۲۰۰۵ سوید

دایکی ئەستیره و دوا دیداری هاوسه ره که ی

ووشه ی ئەنفال

ووشه ی ئەنفال دام دهچله کینیت، هیمنی ژیانمی زه وتکردوه، ئارامی خۆم و منداله کانمی له چال ناوه، هه زناکه م گویم لیبی بیت، زۆر پیبی سه غله ت ده بم، ئۆقره م نامینیت. ئەنفال ووشه یه کی ناشرینه و سوکایه تی کردنه به مرۆف له لایه ن مرۆقه وه . ئەنفال وای لیکردوم که جوله که کانم خۆش بویت و بیژم له وانه بیته وه که نه ته وه په رستن .

منیش وهکو هه زاره ها ژنی کورد، سالانی ژیانم به چاوه پوانییه کی ترسناک بردوته سهر، ساته کانم به هیوای هاتنه وی هاوسه ره کهم، ته واو کردوه، به ئاواتیک، که خه نده ی شادی بکاته وه دیاری بو جگه رگۆشه کانم. له کویره گوندیکی قهره داغ، شیوی قازی، له کۆتایی مانگی ئه یلولی ۱۹۸۷ بوو، دوا سهر دانیم کرد. دیده کانی وهکو ئامیزیکی گهرم، باوه شیک بوو بو هه موومان.



هاوسه ره کهم که ناسراوه به مامۆستا خالد. ناوی راسته قینه ی (سه لاهه دین چه سه ن ئه مین) ه و له بهر کاروباری سیاسی ناوی خالیدی بو خۆی هه لێژارد بوو. له سالی ۱۹۳۷ له گهره کی سهر شه قامی

شاری سلیمانی له دایکبووه. ماوی ۱۰ سال بوو خه باتی شاخی گرتبووه بهر و پۆلیکی بالای هه بوو له چالاکي پیکخواهیی و به ستنه وهی پیکه ستنه کانی دهره وه به ناو شاری سلیمانیه وه.

شالۆوی ئەنفال

شالۆوی ئەنفال بۆ سەر ناوچەیی قەرەداغ دەستی پێکرد، ئەویش ویستبوی بۆ کاری حزبی بەرەو شار بکەوێتە پێ،، پێکەوتی ۱۹۸۸/۳/۳۱ لە گەڵ خەڵکی زۆر دەکەوێتە بۆسە سوپای داگیرکەرەکان، لە بازگەهەیی عەرەبەت بەدیالی دەبریت.

یەکیک باسی م. خالیدی ئاوا بۆمان گێڕایەو: کاتیکی پێکەوێت زیندان بوون: پیاویکی هێمن و کەم دوو، پۆشنیر و قسەزان، هەردەم دەیگوت، دەبییت ئێمە ئاگامان لە یەکتربیی و وەرەمان بەرزبییت، لە ژیانی ناخوشەدا دلی دەداینەو.

بەلی لەو سالەو (۱۹۸۷) چیدی چاوم بەباوکی مندالەکانم نەکەوتەو، سالانیکی سەختم بە ئاواتی هاتنەوێی بردهسەر.

ژيانی ژیرزه مین و نازاره کانم

ئەگەر هەریکە کە ئازیزیکی ئەنفالکراوه، باسی سەختی ژيانی خۆی وەکو من بخاتە سەر کاغەز، دلنیا م هیندە ی دەریایەک، خەم کۆدەبیته وە. لە کۆتایی سالی ۱۹۷۹ مێردە کەم، مامۆستا خالد، بوو بە پشمرگە ی حشع، ئەستیرە ی کج م دووسالان بوو، م فەرمانبەر بووم، لە لایەن دایرە ی ئەمنە وە فشاری زۆرم بۆ هات و لە مانگی یەکی ۱۹۸۰ گیرام، ئەو پۆژە تا سەعات دە ی شە و کە وتمە بەر پەحمە تی لیدان و سوکایە تی پیکردن، لە لایەن دەزگای داپلۆسینەرەکانی پزیمە بە عس. کەس و کارم بە هەزار تکا و یارمە تی، توانیان لە زیندان دەرم بکەن. تا ماوہ ی سالی ک هەموو پۆژیک دووجار. ئەمنیک دە هات و لە نیوان سەعاتی هەشتی بە یانی و دووی نیوہ پۆ، ئیمزای ئسپات وجودی پی دە کردم. تادە هات زیاتر ئەزیە تیان ئەدام، لە ماوہ ی سالی کدا، سی دائیرە م کرد، ناچار لە سالی ۱۹۸۱ دەستم لە کار کیشایە وە و پە یوہ ندیم بە شاخە وە کرد.

پاش سالیك، له گوندی دۆلكانى كوردستانى پوژه لآت، كچيكي ترمان بوو، ناومان نا ده ریا. شایه نی باسه له كاتى له دایك بوونى ئەودا، هیچ جوړه ئامرازىكى پزىشكى له بهر دهست نه بوو.

دواى سال و نیویك، پوم كرده شارباژێر و له بهر هه لگىرساندنى شه پى براكوژى، به ره و شارى سلیمانى گه پامه وه. دژوارى پوژانى ژيانم لیڤه وه دهستى پىكر، له مالى براكه م، ژیر زه مینىكم كرده شوینى ژيانى خوم منداله كانم. هه ر له و ژیرزه مینه دا، سالى ۱۹۸۵ (ده وهن) ی كورم له دایك بوو. براكه شم سى مندالى هه بوو، ئابواریمان كه وته سه رئه وان. تا سالانى راپه رپین ژيانمان له و ژیرزه مینه گوزه راند. مامۆستا خالد، له نامه كانیدا دهینوسى ئاخۆ منداله كانمان تیڤسكى خویان نان ده خوڤن له به رئه وه ی من و منداله كانم به نه پنى ده ژيان و كاریشم نه بوو، بووبوینه بار به سه ر براكه مه وه. براكه م و ژنه كه ی كاریمان ده كرد و منیش ئاگام له منداله كان ده بوو. ده كه وته بهر گویم كه دراوسى كان ده یانووت: ئەم پیاوه دووژنى هه یه و ژنه كانى چه ند ته بان. موختارى گه په كى

کانیسکان ده‌چپوهه سهر مائی براکانم که من به ده‌سته‌وه
بدن و هه‌په‌شه‌ی ده‌کرد

لییان. ده‌یان شه‌ومان له مائی خزم و کهس و کار
له‌ترسی گیران، به‌سهر بردووه .

له بهر ئه‌وه‌ی دایره‌ی ئه‌من، پۆژانه ئه‌یکرده سهر
براکانم و خزمان، هه‌موو که‌سیک لیم بیزاریبوو بوو،
ناهه‌قیشیان نه‌بوو، ده‌بوو خیرا جلی کوردی و عه‌با له
به‌ر بکه‌م و به‌منداله‌وه، له شوینیکی تر خۆم حه‌شاریده‌م
تا‌کو که‌می وه‌زعه‌که هیمهن ده‌بووه‌وه .

ئهو پژیمه زۆر درنده بوو، کچیک له دائیره‌که‌مان،
هه‌مان ناوی منی هه‌بوو، ئه‌منه‌کان ته‌حقیقیان له‌گه‌ل
کردبوو که بزانتن منم یا نه‌ء. توشی نه‌خۆشی ده‌رونی بوو
بوو. دوا‌ی راپه‌پین چوم بۆلایی و داوا‌ی لی‌بوردم لی‌کرد
که به هۆی منه‌وه توشی ده‌رده‌سه‌ری بووه .

له‌و ماوه‌یه‌دا، بۆ دابین کردنی باری گوزه‌رانی خۆم و
مندالان، هه‌رچیم هه‌بوو فرۆشتم .

مندالەکانم ھاوڕێیەتی مندالانی گەپەکیان زۆر نەدەکرد،
نەبا ھاوتەمەنەکانیان پرسیاری باوکیان بکەن، نەبا
خائینیەک پیمان بزانی و ئیمەش پاپیچی مردن بکریین.
پۆژانە مردنم بەچاوی خۆم دەبینی و پاوی دەناین، تیکەلی
کەسمان نەدەکرد، لە پرسیاری باوکی مندالەکان، خۆمان
لادەدا. ژیانیکی دژوارمان بردهسەر. چاوەپیی مەرگ و
ئاگر بوین..

ئەنفالکردنی باوکی ئەستێرە مامۆستا خالیدی ھاوسەرم
بەلی، ھەوایی گرتنی باوکی ئەستێرە لە رێکەوتی
۱۹۸۸/۳/۳۱، ژیانمانی ھیندەوی تر تال کرد، نزیکترین
کەس و ھاوژیانمان لیبردم، پەشمالی پەشی نائومییدی،
پوی کردە خیزانەکەمان. ئەستێرە کە تەمەنی ۱۰سال بوو،
دەیزانی کە باوکی جارێکی دی نابینیتهو، ھوشیاربوو
لەوہی کە گوئی لە قسەوی براکانم و خوشەکەکانم، کە
باسی وون بوونی باوکیان دەکرد.

ئیمە ھیندەتر ترسیان، ھەرچەندە، مامۆستا خالید،
لە زیندانی خۆیان بوو، ئەشکەنجەیان دەدا. دەرترساین
ئیمەش بگرن.

گريانه‌کەى من و ئەستىرهى کچم

بىجگه من و ئەستىرهى کچم، که دەمانزانی، مامۆستا خالید (باوکی ئەو و خۆشه‌ويستی من) گىرواه، دەريا و دەوهن، هیشتا بچوک بوون، تەنها تەماشایان دەکردین کاتیک ئیমে بەبێدەگى گریان و پۆرۆمان دەکرد لە گەلّ خوشکەکانى مامۆستادا، ئەو شین و فرمیسک پشتنه‌ی ئەو پۆژەمان، تا ئەمپۆش برینه‌کانمان دەکولیننیتەوه. ئاخر ئیمه که ئیسکی گۆره بەکۆمه‌لەکان دەبینین، نازانین کامیان بەشى ئیمه‌یه، کامیان پاشماوه‌ی جهسته‌ی ئازیزه‌که‌مانه.

من بۆ خۆم تووشى ئیزدواجى شه‌خسى بوو، له بەردهم منداڵه‌کانم و خه‌لكدا، خۆپاگر و به‌هیزم بووم. له ناو ده‌رونیشمه‌وه، خۆم به‌بێ ده‌سه‌لات و لاواز ده‌زانى، هه‌ستم ده‌کرد، چى پابردوو و ئاواتمه، وه‌كو روحي هاوسه‌رکه‌م ئەنفال کراوه، ئەركیكى گران چاوه‌پیمه.

تۆقیبووم له وه‌ی که نه‌توانم وه‌كو دایکىک ئەركى دایکانه‌م، به‌رامبه‌ر جگه‌ر گۆشه‌کانم به‌یمنه‌ دى. که

دواروژتیکی پرشنگداریان بو دروست بکه م . کیشه ئی ئەوهم
هه بوو که چۆن ناسنامه بو (دهریا و دهوین) دهریهینم .

پاپهرین و مژدهی سه رکه و تن

پاپهرین بوو پوچیکی نوئی به خشی به هه مووان .

گه لیک پرسپاری بی وه لام دینه ئاراوه، ئاخۆ ئه و
مندالهی که له ئه نفال پرزگاری بووه و ئیستا ته مه نی
۱۷ ساله، هه ست به چی بکات، که ئازیزانی وونن؟
ئهی هه زارانی تری وه کو من، که په ستی هاوتنه وه ی
هاوسه ره کانیانن؟

پوم ده که مه هیزه کوردیه کانی دوا ی پاپهرینی ۱۹۹۱،
که چیان بو کردین؟ هه رچیشمان بو بکریت له ئاست
گه وره بی و سامناکی ئه نفالدا هیشتا که مه .

من وهكو دايكيكي هاوسهر ئه نفال كراو، داوا ده كه م:

- كه حكومه تي عيراق به فهرمي (په سمي) دواي ليبوردن له ئيمه بكات، له گه ل كورد وهكو نه ته وه ببوريت .

- ده ستنيشان كردن و پرسوا كردني تاوانباران و سزادانيان .

- وه زاره تي ئه نفال ده زگايه كي سه ركي و به رپرسی يه كه مي قوربانياني ئه نفال بيت، به پرنامه يه كي دريژخايه ن دارپژييت بو يارمه تي داني ناوچه ئه نفال كراوه كان له هه موو باريكه وه . هه روه ها وه زاره تيكي تاييه تي دابنريت بو ئه و مه به سته ، له گه ل پيكه پتاني كو ميته يه كي چاوديري بو جيبه جيكردي به پرنامه كانی ئه وه وه زاره ته .

- پيناسه كردني ته واوي كه ساني ئه نفال كراو و كه س و كاريان، ئاساني كردني كاروباري قوربانياني ئه نفال، راپه راندن و بخرينه پيش هه موو تويز و گروه پيكي كو مه له وه .

- روي ۱۴ نيسان، بكریته روي مردن و به رز راگرتني يادي قوربانياني ئه نفال . كه رنه قالي ماته ميني

بۆ ریزلینانی شه هیدان، له هه موو شاره کانی کوردستاندا،
له هه رشوینیک کوردی تیا بیت ساز بکریت. که ئەم پۆژه
هه رگیز له بیرنه چیتته وه. کار بۆ پیناسه کردنی ئە نفال،
وه کو کۆکزی مرؤف، له یوئیندا، تۆمار بکریت.

فریشته کانی ژیانم



ئوهی ئەمپۆ که ووزهی به خته وه ریم پی ده به خشیت،
جگه رگۆشه کانمن (ئه ستیره، ده ریا و ده وهن) که گه وره ن
و چاوم له دوا پۆژیانه. بریا ده زگا کانی کوردستان،
هاو کارییه کی راسته قینهی مندالانی باوک و دایک
ئه نفال کروه کانیان بکردایه. چونکه ئەو پار تییا نه، که
ئێستا ئازاد و خاوهن ده سه لاتن، له سه ر خوینی ئیمه
بووه، له سه ر زه وتکردنی خه ندهی ئەو کۆمه له که سه بووه،
که بوونه سووته مه نی ئە نفال.

له كۆتايدا

من زۆر بەنەنگ و سووكى دەزانم كه هەزارهە پياوكوژ،
ئەنفالچى، كه دووباره خاوەن دەسەلاتن، ئەو هەتەكردى
ناوى شەهيدانە، كه ئەوان لە قوربانيانى ئەنفال زياتر،
پيڭگەى كۆمەلايەتيان باشتەر، بەكارهساتى دەزانم كه
پارتىيەكانى كوردستان، لەبەر تەلار و پارە پيڭكەوونان،
هەستى شوپشگيڭى خويان لە دەست دواوه و ئيمەيان
پشت گوى خستوه .

قوربانيهكى ترى ئەنفال

دايكي ئەستيره / ئاڤتاو عەزىز عەلى

ئەلمانيا / نيورنبورگ / نيسانى ۲۰۰۵

ئاسۇ بياره يى كىيە

- شويىنى لە داىكبوون: شارى سلىمانى
- خويىندن: شەشى ويژه يى لە سلىمانى و خويىندى
- بالآ لە كۆليژى سۆسىال سايكۆلۆژى لە وولاتى سويد
- تەواو كىردووه
- بەرھەم:
- كۆمەلەيىك ھونراوہ، ساتير، ووتارى پۆژانہ و چەند
- راپۆرتى زانستى لە سەر دەروونناسى كۆمەلەيەتى لە
- ھەندى پۆژنامە و سايت.
- لە سىبەرى پياوسالارىدا، تويژىنەوہى زانستى. بە
- كوردى
- كەيسى زمانى يەكگرتوو. ديد و بۆچون. كوردى
- ژنانى كورد و ساتەكەنيان لە پۆژانى ئەنفالدا. تيزى
- زانستى بە زمانى سويدى
- پەرورەدەى پيچەوانە، تيزى (ماستەر ئاستى يەك)
- ماجستىر. بە زمانى سويدى
- ئەندامى دەستەى نووسەرانى گۆڤارى ھەورامان.
- ئاستەنگيەكانى پيشكەوتنى ئافرەتى (ژنان و كچان)

- پەۋىندى كورد. توپۇزىنەۋەى زانستى ۲۰۰۹
- گرنگى يارى بۇ مندالان. توپۇزىنەۋە
- ژيانى مندالان لەچەند ۋەستانىكىدا، دەستدرىژى
- سىكس ئىنسىست بە نمونە ۲۰۱۰
- لە ئامىزى سۆشپال ساىكۆلۆژىدا ۲۰۰۶-۲۰۰۹ بەرگى
- كۆمەلىك توپۇزىنەۋەى زانستى
- چەند شارۋىيەك* لە نىۋ لاپەرەكانى شۆرپشى
- ئەيلولدا. توپۇزىنەۋەى سۆشپال ساىكۆلۆژى دەربارەى
- بزوتنەۋەى ئەيلول
- سەرنووسەرى گۆقارى ھۆرامان لە سالى ۲۰۰۵-۲۰۱۰
- يادەۋەرىيەكانى داستانەكانى بەتالىۋنى ھەوتى
- ھەورامانى حزبى شىۋىسى لە نىۋان سالانى ۱۹۸۶-
۱۹۸۸.
- لە نىۋان بېرەنگى و نەبوونى ھەستى نەتەۋەىيى
- نىشتمانىدا سالى ۲۰۱۱

Kurdish women and girls
during the Anfa hell.



By Asso Byari 2005–2008
Copying of this material is reserved to the
author

